工商日報
中華民國僑委會登記証台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
42, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2070
P. O. Box 63
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張
零售港幣壹毫（外埠仍舊照售）

今日出紙三大張仍售一毫

以十七小時完成八千長途飛行 美超音速機四架今日飛台北訪問

證明美空軍可迅速增援盟國

我國對美第十七飛彈中隊駐台表示歡迎

【台北廿日中央社電】四架美國空軍F一〇〇超級軍刀機，將於廿一日飛來台灣訪問。這是美國戰術空軍司令部正在遠東舉行的一項取名為「機動快速行動」的全球性機動演習的一部份。據美第十三特種航空隊宣佈：這四架來台的飛機，是在這次演習中，於日前從美國飛抵菲律賓的四十架戰鬥機中的一部。這四十架戰機中還包括能噴射原子彈的「B大六」式轟炸機，這種飛機曾以空中加油方法，在不足十七小時內完成環大約八千哩的長途飛行。這一機動演習，說明了美國戰術空軍一旦出動協防東南亞各友邦時，所能採取行動的速度。這四架飛機在留台期間，將接受美國第十三特種航空隊的指揮，並將在這個地區的演習，將包括中美空軍在情報與電子設施方面的協調和操縱。

【台北二十日美聯社電】此間美空軍特遣機隊星期三宣稱：美國F一〇〇式超級軍刀式飛機四架，定星期四飛來台灣訪問。此項美機係空軍特遣機隊將作廣泛機動演習之一部分。上述四機為前參加飛行演習（名為機動旋風行動）由美飛抵菲律賓之四十架戰鬥機之一部份，參加此次演習者，並有B大六式噴射轟炸機。

【關島廿日美聯社電】美F一〇〇D式戰鬥轟炸機一中隊，星期三由關島飛抵此間，不及四小時後，其中四架即起飛作七百哩距離之轟炸演習。美太平洋空軍司令吉特將軍稱：此在展示美國飛行員與飛機越洋迅速參加戰鬥之能力。此隊飛機為超管理噴射機，係舉行演習飛抵此間。

【台北二十日路透社電】有關方面對美國正式宣佈「鬥牛勇士」第十七飛彈中隊定期來台增防一點，表示歡迎。因此種力量之存在，至少可「中和」中共沿海機場對台島之威脅，自本年五月美方宣佈「鬥牛勇士」駐台之時至目前五個月內，美方已在台作若干準備工作，包括人員儲備及發射基地之建立，俾「鬥牛勇士」飛彈部隊於下月來台後，即能順利執行其任務。

泰勒將軍向五角大廈建議 發展反飛彈計劃 對抗蘇越洲飛彈

【華盛頓廿日合衆社電】今日陸軍方面人士說：陸軍參謀長泰勒將軍，現正加緊發展「反飛彈」飛彈之計劃。聞泰勒已向聯合參謀首長會議提出建議，以對抗蘇聯之越洋飛彈。國防部人士證實此等建議，係在國防部努力想加速新預算之時，提交參謀首長聯席會議。聞陸軍現正製造「尼克修斯」之「反飛彈」「飛彈」，空軍則製造同樣之武器，其名為「鷹衛者」。海軍亦曾研究製造此種武器，但不甚積極。陸軍之「尼克修斯」仍在發展階段，並未作為一單獨之武器。

【紐約廿日美聯社電】星期三日「紐約時報」稱：陸軍部催促美政府，在三年之預算中，以六十億至五十億元之費用，盡力在一九六一年製成一種「反飛彈」之飛彈。該報記者雷斯頓之報道稱：此種對抗蘇聯越洲飛彈之計劃建議，已向參謀首長聯席會議及國防部長麥艾萊提出。該報並稱：政府已將原子飛機計劃集中辦理，只減少官僚作風之阻礙。將來原子推進飛機之事，交由空軍部若干人員及一少將一人全權處理。

【華盛頓廿日美聯社電】原子能委員會謂大量增加撥款，用于製造武器及發展該為製造飛機及飛彈而設之原子能工廠。

【華盛頓廿日美聯社電】今日透露：美國政府現正計劃擴充氫之產量，以應付飛彈及其他防禦計劃之需要。內政部官員報導此項消息，並謂：現在進行一種長程之其發計劃，自在從空氣中提出氫。

美決以中程飛彈助英 英原子能首長飛華府

麥美倫與軍政首長舉行重要會議

【倫敦廿日路透社電】此間今日宣佈：英國之國防及原子能首長，本星期前往華盛頓，與美國防當局舉行會談，商討英美兩國加強防務合作之各項問題。英國原子能委員會主席普洛曼爵士，將於今晚乘機飛往該處，與國防部常次鮑爾同機赴美。國防部今日宣佈此事，並謂：此行目的在於與美國之科學及國防專家商討，並將對因蘇聯人造衛星所顯示之國防問題，以及其他技術進步所引起之各項問題加以研究，並商討一切之科學問題。

【倫敦廿日路透社電】首相麥美倫，今日與英國之軍事參謀首長及高級內閣大臣舉行會議，討論未來之北大西洋條約組織會議事項。外相勞埃、殖民地部大臣藍諾斯、國防大臣桑迪斯、聯邦關係大臣霍姆伯爵，及國防部大臣均出席會議。

【華盛頓十九日美聯社電】美國防部長麥艾萊星期二稱：美國將下令增撥射程一千五百哩之中程飛彈運往西歐之海外基地。渠稱：除英國外，並擬運往他國境內之美國基地。麥氏於喬治亞州奧古斯大與艾森豪總統會商後返此時告記者稱：美國將以中程飛彈運英，「時間確定在一九五九年六七月間」。渠稱：此一時間可能「改變」，推遲其發射基地。美國須擇建發射基地。

【喬治亞州奧古斯大十九日路透社電】美國防部長麥艾萊今日稱：美國將能於「儘早時間」，以中程飛彈供給北歐洲國。麥艾萊在此間與艾森豪總統會商後，發表上述談話。渠又說：為了保密理由，國防部將不能宣佈一千五百哩飛彈運往英國之正確時間。

美援百萬助聯國警察

【紐約廿日路透社電】聯合國秘書長哈瑪紹稱：美國已提議在本年底撥出一百萬元，協助聯合國警察部隊，解決其面臨之財政困難。英國亦願出一百萬元特別援助費。

毛澤東等昨離蘇京 匈南代表離蘇

【莫斯科十九日美聯社電】中共大使館本日消息：預料毛澤東在此間作兩週訪問之後，將於星期三下午七時（格林威治時間）飛離莫斯科。該大使館未有說明渠是否同返北平，抑或前往東歐訪問各國首都。參加蘇俄革命四十週年紀念之匈牙利、南斯拉夫及羅馬尼亞代表團，亦將於今後數天內，紛紛返國。

我積極分頭進行 爭取本年度美援

美共和黨兩議員定期訪台

【台北二十日泛亞社電】官方人士本日宣稱：中華民國政府現正在台北華府兩地，分頭積極爭取本年度之美援，台北由中國行政院美援運用委員會與美國安全分署接洽，華府方面由中國駐美技術代表團，雙方意見已漸趨接近。美援運用委員會主任委員嚴家淦分別向美國援外當局洽商。政府迄今為止，尚未接獲美國業已核定本會計年度對台經援款額之正式通知。

【台北二十日泛亞社電】美參院外交委員會共和黨委員希肯魯柏及撥款委員會共和黨委員揚爾定二十三日由香港來台，作四天考察及訪問，除將晉謁蔣總統外，並將分別與中國政府官員及美在此外交及經援官員晤談。預定二十六日離台。希肯魯柏為美參院反對承認中共最力者。

聯國否決蘇建議 並通過西方計劃

裁軍委會將增加十四國

【紐約十九日路透社電】聯大本日拒絕蘇聯所提出解散聯合國裁軍委員會及其小組委員會及代以由所有八十二個會員國所組成一個機構之草案。投票結果為：九票贊成，四十六票反對，及廿四票棄權。大會隨後並以卅九票對十九票（十九票棄權）否決阿爾巴尼亞之修正案，因此廢棄其草案，通過西方所贊成之擴大計劃。關於增加十四個委員之議案，大會以六十票對九票（十一票棄權）獲得通過。

【紐約十九日路透社電】聯大於下午十時廿九分宣告休會。

【紐約十九日路透社電】蘇聯駐聯合國首席代表庫茲涅佐夫今日稱：倘聯合國裁軍委員會接納阿爾巴尼亞所提出另外七國列為裁軍委員會成員國，則蘇聯將參加裁軍談判。

【紐約十九日路透社電】美國代表洛治，今日於聯合國大會對裁軍問題投票後，發表一項聲明謂：「以六十對九票結果，大會已強調向全世界表示裁軍談判之必須繼續進行，希望蘇聯不能置此種世界公意於不顧。」

【聯合國總部十九日中央社專電】在聯大的辯論中，蘇聯表示，彼等希望裁軍談判繼續進行，仍為世界一條件投降，似乎就是蘇俄的策略，是不適當的。

克魯契夫詭計百出 避免與狄托發生衝突 國際情報局難望復活

【倫敦廿日中央社專電】此間大多數人相信：俄共頭目克魯契夫與約廿個國家共黨領袖在莫斯科秘密會談的結果之一，將為發動反「修正主義」運動及加緊反「國家共產主義」的運動。克魯契夫於本月六日，曾在最高蘇維埃發表演說中，猶責此兩種蘇俄波蘭及其他衛星國家的趨勢，自那時以來，即紛紛提出。

艾克定期發表廣播

【奧古斯達二十日美聯社電】艾森豪總統將於十一月二十六日之夜，發表其第三篇振作國人信心之演詞。

【華盛頓廿日美聯社電】星期二晚國務院宣稱：國務卿杜勒斯將在星期三日前往俄亥俄州之克利夫蘭發表演說，而史塔生亦將赴芝加哥發表演說。

圖片說明

十一月廿日為英女王伊利沙伯二世與愛丁堡公爵結婚之十週年紀念日，此圖乃女王伉儷最近在白金漢宮音樂室攝影之玉照。

美國共黨作家法斯特 已擯棄共黨走向自由

共產主義係心靈牢獄

【紐約廿日美聯社電】美國作家並曾獲得國際共產主義最高榮譽：史達林和平獎金的法斯特今日出版一書，該書中他說明他擯棄共產主義，宣佈共產主義是個牢獄。他為美國共產黨員十三年，並曾為美國共產黨最流行的作家。他在新書「赤裸的上帝」中，說明他對於共產主義運動的失望，「不管共產黨從前的情形如何，今天已成為人類最佳理想的牢獄。」他說：「打破那桎梏人類心靈的牢獄監禁的人們，人類的途徑是永遠在於擺脫理智和良知，而不在於支持那牢獄監禁的人們。」（前途）他說：「我已找到自由」，並申明他對於美國民主的信心。他四十三歲，寫有小說十數種，他的著作多以美國的歷史為題材，他於一九四三年加入共黨。

胡志明赴莫斯科前 北越曾爆發反共革命

青年軍官亦被共屠殺

【曼谷二十日泛亞社電】據越南新聞社消息：北越共黨頭子胡志明赴莫斯科之前，曾鎮壓一次北越農民新革命，此次革命，發生於靠近中國邊境之地區，胡志明曾下令格殺許多長人幹部及青年軍官。

在國後島海 遭蘇軍轟擊 日漁船一艘

【東京二十日泛亞社電】日海上保安廳今日宣佈：日本十五噸漁船一艘，十八日在蘇聯佔有之國後島海面捕魚時，遭蘇聯巡邏艇開火轟擊，船上人員，無一受傷。

美議員預料 兩年後放射 美地球衛星

【巴黎廿日美聯社電】參議員安德遜（民主黨）預料：兩年後美國始能施放有重要性之地球衛星。美參眾兩院原子能委員會委員又謂：蘇聯在飛彈方面之進步比美國先進二年。

英女王伉儷錫婚紀念 在宮中慶祝不事鋪張

【倫敦廿日合衆社電】英國女王伊利沙伯及菲列普親王，今日在家恬然慶祝彼等結婚之十週年紀念。女王伉儷將會保留為彼等並王室及少數友人之用，不事鋪張。亦未事前安排招待會，又無官方之禮節及慶祝活動。今日為女王伉儷之「錫」婚紀念，菲列普親王以其本人設計之鑽石飾物贈送女王。

美國派安拿公司出品
胃瘍斯靈
PEPTULCEREM

根本治療 可免復發
此是臟器製劑不同一般藥物
陸奎生著
贈送 胃病全書

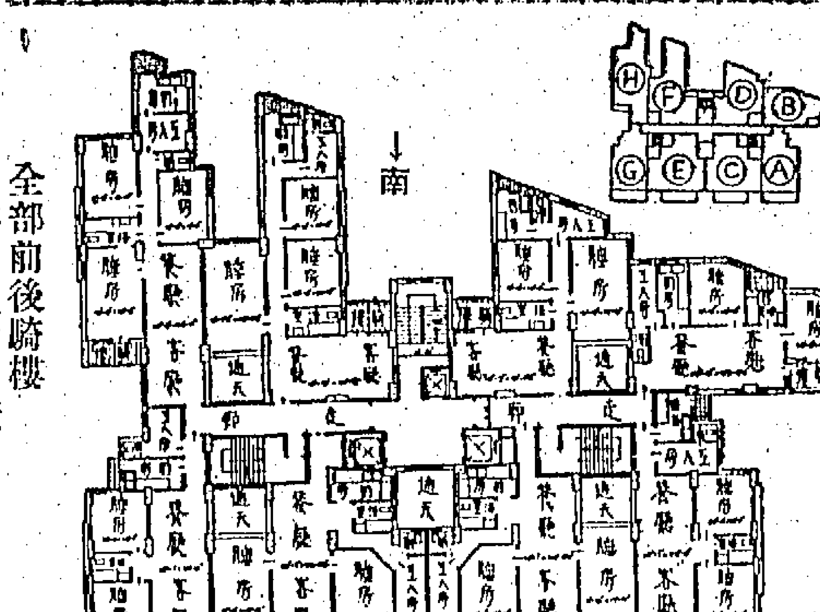
廖創興銀行
增設各部 新門
歡迎租用 一切信託 管理遺產 地產貨物 透支按揭
營業時間：八時半至五時半（星期假日照常辦公）
月息
詳細章程·歡迎取閱·

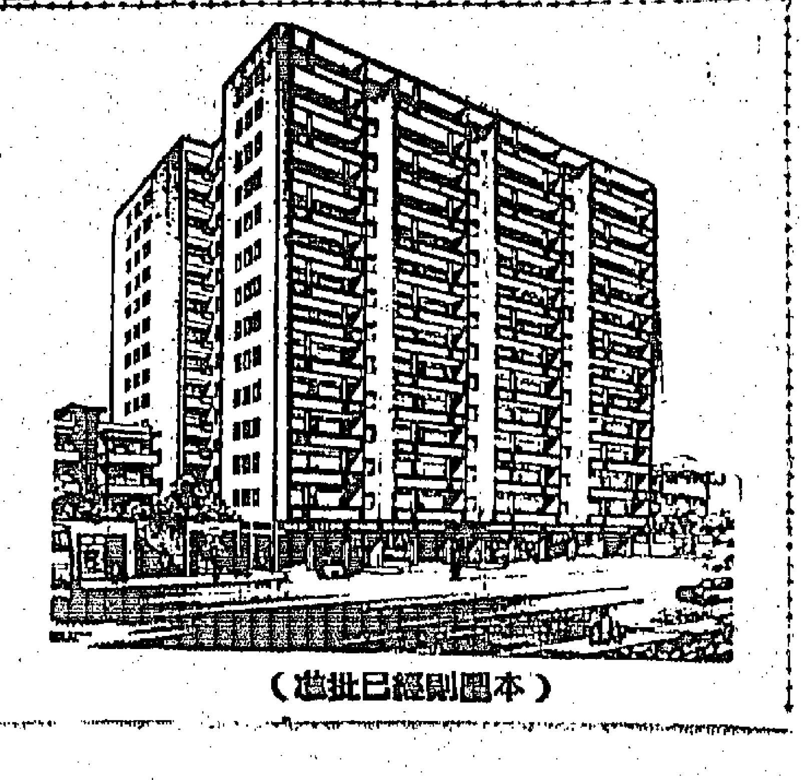
龍子行喬遷新址開幕誌慶
集歐美名廠出品之大成
為港九百貨事業之巨擘
工商日報同人敬賀

愛玲瓏
海皇游水表

包金·全鋼
式式俱備

偉昌表行
擴張誌慶
九龍深水埗大埔道一六二號

業廣建築公司
九龍邵氏大樓弍〇弍室
全部前後騎樓
每戶環境幽美
一切上等設備
工人房廁俱全


帝國大廈
灣打老道七十九號
坐北向南 電梯三部 分層出售 取價從廉
（地下全部停車位按呎出售）

（本圖則已經批准）

藉當地溫和領袖助力 英美相信北非問題可能獲得全面解決

大西洋公約理事會昨日再度討論 法國內閣會議商應採行動

【倫敦廿日美聯社電】英美兩國相信，北非局勢，藉當地溫和領袖之助力，可能有達到一種全面解決及寧靜之機會。英美兩國因與血突尼西亞武器事宜與法國之糾紛，可能為阿爾及利亞問題解決之起點。英美兩國相信北大西洋公約組織理事會，並可能於下月舉出巴黎之最高階級會議時討論。普通人士說，英美兩國對突尼西亞總統布爾吉巴之一點支持，可能表示西方國家之重視突尼西亞，亦可增強布爾吉巴等溫和份子，跟阿爾及利亞之最後解決方法。他們又說，設法使北非若干阿爾及利亞人士而能與法國談判之溫和份子，可能成立一個與北大西洋公約組織成立聯繫之政治防衛新團體。此有地區性之新團體包括阿爾及利亞、突尼西亞、摩洛哥、西班牙及利比亞等。

【巴黎廿日路透社電】北大西洋公約組織理事會，今日集會對英、美兩國以武器運入突尼西亞事件所造成之緊張局勢，作第二次討論。該理事會於上星期六曾就此事舉行初次討論，但無法調協法國及英美兩國之意見。於是各會員國代表向其國之政府請示。預料今日之會議，將大部份屬於報告性質。荷蘭代表史巴克現正訪問荷蘭。

【巴黎廿日路透社電】法國內閣今日舉行三小時閣議，討論因英美運武器入突尼西亞所引起危機中之法國行動。外交部長比諾報告外長比諾在北大西洋公約組織理事會之經過。

【突尼斯廿日合眾社電】突尼西亞總統布爾吉巴今日飛往摩洛哥，與摩洛哥國王穆罕默德五世舉行兩日會議，預料此兩國元首將會商阿爾及利亞及利比亞完全獨立於法國之外之立場，並希望促成阿爾及利亞之和平。

【巴黎廿日合眾社電】普通人士今日稱：法國及突尼西亞，可能於最近將來，重開關於運交武器之談判。

【巴黎廿日合眾社電】法國國民議會今日下午十二時四十五分宣告休會，休會後公報說，法國國會於下星期將舉行辯論，可能於一星期內出席議會，說明

馬來亞學潮擴大

芙蓉城學生遊行

預料可能繼續發生騷動事件 馬來全國警察仍在戒備之中

【新加坡十九日中央社電】馬來亞聯合邦森美蘭州芙蓉城學生騷動事件，今日已波及其他地區。芙蓉城的學生二百人，今日舉行遊行，學生們並有警方及青年團人士，三天前宣佈被捕的學生，另有一百餘人被捕。

【吉隆坡二十日路透社電】馬來亞聯合邦警察當局今日宣佈：芙蓉城學生今日遊行示威，學生三百人被捕，今日仍有騷動事件。

所侍學校之學生四人被捕，外面尚有警察巡邏，一切平靜無事。

美駐韓大使館表示 印所謂機密文件 係完全出於僞造

【台北廿日中央社電】美國駐漢城大使館發言人說：印度和印尼報紙所刊出的所謂美國「機密文件」，是「完全僞造」的。這位發言人指出：這些文件都很明顯地是虛假的。

法國內閣會議 商國營業工資增加問題

內閣授予總理有調人特權

【巴黎二十日路透社電】百餘萬公務人員，於今日晨恢復工作，法國內閣今日會議討論國營企業工人增加工資之要求。

我國以勳章贈予卜爾德夫人

中國參謀總長王叔銘將軍，於十一月十九日，在台北空軍軍官俱樂部代表政府以光華勳章贈予安全分署署長卜爾德之夫人，酬謝彼在國軍外語學校擔任英文教師之勞績。

英國紡織品 在馬來市場 並無大變化

【星洲二十日路透社電】英國貿易專員今日稱：日本、印度與英國紡織品在馬來亞市場之地位，並無變化。

香港青年歌唱團 飛澎湖勞軍表演

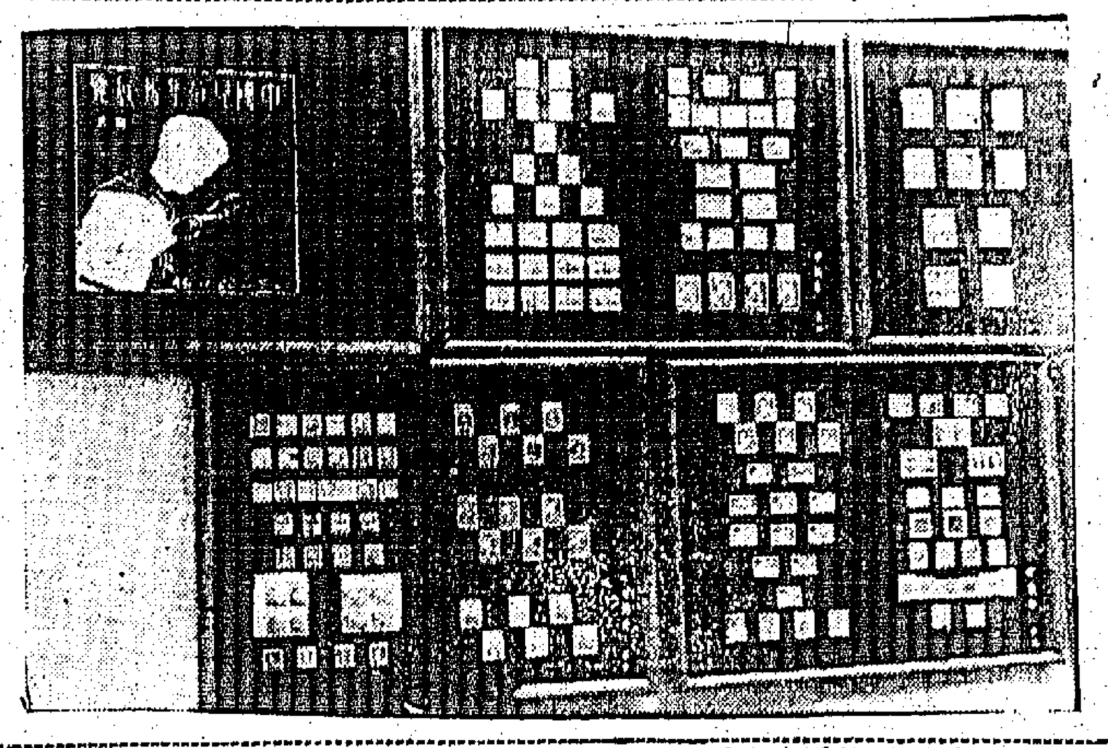
【台北廿日中央社電】香港青年歌唱團一行廿四人，由團長黃劍鳴率領於廿日上午乘空軍專機，飛往澎湖，從事一天的勞軍演出。

菲律賓副總統 現準備參加內閣 並期望能任外長

波倫返抵華府商討美菲問題

【馬尼剌二十日路透社電】菲律賓國民黨、自由黨候選人賈西亞總統之對手，今日稱：他不知何以不可由自由黨之副總統擔任外長。

【馬尼剌二十日路透社電】菲律賓總統賈西亞今日正式宣佈當選總統，將於十一月十二日宣誓就職。



我國兒童集郵展覽

國際獅子會中國分會為倡導兒童集郵風氣，培養優良品性，充實史地學識，特與中國兒童集郵會聯合舉辦中國兒童集郵展覽，訂於十一月廿日在台北館前路美而廉四樓展出，并附集郵有獎組成評選會評分給獎。

日本與中共之間 貿易談判難恢復

【東京二十日法新社電】日本政府發言人今日稱：由於日本政府準備接近中共，日本不能與中共重開貿易談判。

菲士廷將軍定期 赴北婆羅洲視察

布加寧讚蘇聯 予埃經濟援助

美與加拿大公佈 雷達站詳細地點

包括預防敵人遠方雷達警報站

【渥太華二十日合眾社電】美國與加拿大兩國政府，已將二十一個雷達站用之秘密地點公佈。

世界最富單身漢 以鑽石胸針贈送馬嘉烈

【倫敦十九日路透社電】馬嘉烈公主今日收到由世界上一位最富有而最怕羞之單身漢所贈送價值約一萬五千鎊之鑽石胸針一枚。

錫蘭工人罷工 全國陷入癱瘓

【可倫坡二十日合眾社電】錫蘭二十個工會號召八萬工人大罷工，已使全國陷入癱瘓。

狄托因腰痛 須變換水土

【貝爾格萊德二十日路透社電】南斯拉夫總統狄托已於今日乘火車南下。

韓國要求日本 解決漁船問題

日本人反對 釋放吉拉德

嚴一家一塗一任一內 台省府官員舞弊 被逮捕者百餘人

莫斯科電台挑撥稱 美擬海陸兩路 向敘利亞進攻

雷德福上將 定月內訪台

卡通主張與加強軍援亞洲

葉公超在安曼 昨日正式簽署 中約友好條約

中菲外長定月底舉行會晤

十九國提出建議 促邀印尼與荷蘭 商新畿內亞問題

對西新畿內亞主權問題 印尼軍方極強硬 謂擬採軍事行動

華僑社會處於惶恐不安狀態

泰國何處去？

泰國大選篇之二

本報駐曼谷特約記者乃汶良

英國撤回 駐敘大使

莎莎嘉寶真膽大 蟬翼輕紗露乳溝

英國護士營醜業 黑人一日娶二妻

社論

「東風壓倒西風」？

——且看毛澤東的「豪語」

莫斯科的丑劇會一幕已告完場了，它們所「搞」的到底是什麼？我們日前曾經預斷過：不過是為了團結所謂「社會主義國家」，亦即團結那一羣光桿式的傀儡、工具。除此之外，就是虛張一下聲勢而已。

且看被捧為莫斯科第一號傀儡的毛澤東說的（十七日對留俄共黨學生說的）：「六十八個國家的共產黨和工人黨參加了偉大十月社會主義革命四十周年的慶祝，表現了社會主義國家以蘇聯為首的團結一致，表現了全世界共產黨和工人黨的團結一致」。這分明說，過去不以「蘇聯為首」，過去的「全世界共產黨和工人黨」不「團結一致」。所以毛澤東呼籲地說：「社會主義陣營必須有一個頭，這個頭就是蘇聯。各國共產黨和工人黨也必須有一個頭，這個頭就是蘇聯共產黨」。也分明說，過去它們是斬掉了頭，現在應該安上一個頭。從毛澤東那樣的話看來，就可以見到它們這一羣目前所感到最迫切的就是活在一起死在一起的所謂「團結」，和重新恢復這一個克姆林宮的領導中心。

毛澤東更得意地聲說：「國際共產主義運動的團結，和蘇聯的兩顆人造衛星上了天，這兩件事標誌了兩大陣營力量對比的新的轉折點」。「全世界有二十七億人口，社會主義各國的人口將近十億」，於是他更得意地叫喊：「現在不是西風壓倒東風，而是東風壓倒西風」。毛澤東這樣說，如果我們稍為經過一下心理分析，就是一個內心虛怯者的故作豪語。正因為它們這一羣深深感到自己的空虛，才會拿出這些自欺的囈語來壯壯膽子。

我們不否認經過這一次之會，可能成就了他們巨魔居中，衆妖拱之的「團結」，可是，這所謂「六十八個國家的共產黨和工人黨」，代表了些什麼呢？所謂「社會主義各國的人口將近十億」，這將近十億的人口，是共產黨所有的人口嗎？一個銀行的厮役，是足以代表這一家銀行？銀行之所有，也就是那厮役之所有嗎？它們的「團結」，只是黑社會、阿飛的團結，社會人士不能嗤之以鼻的。「蘇聯兩顆人造衛星上了天」，這不能不說是它們得意之作，然而這只是黑社會、阿飛增加了本領，拿這本領作為對正當社會「力量對比」，而說這是「黑社會、阿飛壓倒了正當社會」，那豈不是天大的笑話嗎？

毛澤東仍然呼籲「東風壓倒了西風」，活像一個戲台上大花臉在張開喉嚨，擺出不可一世的神氣，但台下觀衆們會起着什麼感想呢？對的，它們在俄國，在中國大陸，在各附庸國內，所殺的人，所拘囚的人，所奴役的人，飢餓着的人，它們所造成的恐怖，所創造的殘酷無恥等等紀錄，的確是毫不折扣地「管領東風第一枝」。毛澤東以為俄共這兩顆人造衛星就可以橫絕世界壓倒一切嗎？漫說今日科學發明已不能獨佔，就算一時可以獨佔，美國也不是有過一個原子獨佔時期嗎？美國的原子獨佔，今日已成為陳跡，俄共之能不能獨佔人造衛星，且答案轉瞬就可以出現，那時候，毛澤東又要拿什麼來誇說它們的「壓倒」？毛澤東即使不看到自由世界的眞實力量，即使不看到環繞着共產世界的可怕甚地，也應該看到它們陣營之內的一切：在匈牙利，很明顯地有着一個事實，在附庸，在俄共統治下，以至在中國大陸，都明顯地有着一個事實，還有，在各國共黨內部也明顯地有着一個事實，這事實是人民壓倒了共黨，「右派」壓倒了「左派」。你們以為暴風式的屠殺、拘捕、鬥爭，就是「壓倒」了嗎？人類社會的定律，只有自由壓倒反自由，和平壓倒反和平，文明壓倒反文明，共產黨恰恰就是代表了一種「反」的力量。毛澤東內所謂「東風」，不過是不崇朝的「終風」，一陣的「旋風」，並不是什麼「雄風」。

這也可以不說，毛澤東這次之所以對俄共大捧特捧，共作用非常清楚的：第一，他以俄共為「頭」，自為尾巴，而且要共同形他乖乖地做着俄共的尾巴，為的是加料表示共對俄共「一面倒」的忠誠。第二，他強調俄共強大，表示他後台的雄厚，有如花花公子之倚仗父勢，破落戶之叨光貴戚，藉之借燭友號人，以掩飾自己的不濟。由這，我們可以更清楚地看到：毛澤今日除了加緊向克姆林宮依存之外，再不會有什麼新花樣，也再不會有什麼希望。

於是，我們會想到過去西方政治家論者們常常說着望濟會有一個「東方狄托」，還會出現着「北平與莫斯科分家」，「凱末爾第二」，「布哈林第二」，以至「毛澤東與克姆林宮爭領導」，現在，這些幻想擬想，還會存在嗎？我們一貫指出的「中俄共一體」，「中共是俄共的附庸」，「中國大陸是俄國的」，現在，毛澤東不正是這樣告訴世人嗎？

各地通訊

上海市中共自本月初起 進行全面「黨內整風」

「中共上海市委書記」柯慶施稱 幹部驕傲自滿又恐懼揭露缺點

【本報特訊】上海消息：上海市中共黨內全面「整風」，於十一月起正式開始（按上海中共「黨內整風」在形式上原於今年五月已告開始，但當時僅限在市一級機關中開始，繼「鳴放」轉為「反右派」以後，暫停「整風」，一般機構「整風」亦告停頓，全部官僚架構中力量「反擊右派」，暫停「整風」，一級機構「整風」亦暫停頓）。

據「新聞日報」消息：上海中共進行「全黨整風」係經過召開「全市黨代表大會」而決定者。「中共上海市第一屆第二次黨代表大會」於十一月一日開始舉行，參加的黨員有正式「代表」七百五十五人，「候補代表」四十五人，列席工作人員（市級、區級及若干幹部）六百零二人，共計一千四百零四人。

「中共上海市委第一書記」柯慶施在該會議上作報告，強調指出上海市中共內部全面展開「整風」，而尤必須解決如下兩個問題：

「第一、是改輸的問題。目前急需改我們自己，改造我們黨的工作，改造領導幹部的思想和作風，不僅市委要整改，上海全黨也要整改，特別是各級領導幹部要通過整改。有些同志對整改決心不大，真實不夠；有的唯恐揭露缺點，怕揭開蓋箱底；有些同志卻利用反右派把自己的錯誤和缺點掩蓋起來；還有一些同志對整改採取一種形式主義、官僚主義的態度，做些形式主義的改進就算完事……。

「第二、整改要徹底。中央在整風運動指示中就指出了：主要是整改宗派主義、官僚主義、主觀主義。……解放以後在我們工作中三個主義有所滋長，許多領導機關和個別幹部有嚴重的脫離羣衆、脫離實際的現象。許多負責同志忙於事務，對羣衆中的問題不甚了解，不少幹部驕傲自滿，自以為是，不走羣衆路綫，遇事不和羣衆商量，甚至做事心中無數……。」

中共另一書記陳丕顯透露 內部有嚴重右派分子 指彼等「喪失立場」須加以清除

上海中共進行「黨內全面整風」，進度如何？目前尚乏進一步之資料，但祇有柯慶施、陳丕顯兩人所作之報告，即可窺見上海中共內部問題之嚴重，與當前「整風」工作之開展。

[illegible]

「對於黨內的右派分子，……」陳丕顯報告指出：[illegible]必須清除出黨的隊伍。

台今年首期稻穀又破豐收紀錄

防治野鼠全面展開預計撲殺二千四百萬頭

▲四六年度第一期米穀生產成果，頃據糧食局統計完畢，實際種植面積三四六、四五五公頃，計產糙米九三一、六九九公噸，較去年一期增加七〇、五八八公噸，較去年一期增產二四、九七五公噸；每公頃平均產量二、六八九公斤，上項統計數字，係糧食局長何某在十五日省府十一月份國父紀念月會中提出的報告所說明。他並強調這是又一次破紀錄的豐收。至於二期米穀增產原計劃種植面積四六一、九〇〇公頃，實際種植的已達四三〇、八〇八公頃，目前已經開始收成，但就實際情形看，仍然可望豐收。

▲台省四六年度野鼠全面防治工作，將自本月下旬全面展開，實施範圍包括全省廿一縣市區三〇四鄉鎮，面積達三六八、一七一公頃，將有七八一、〇四一戶農民參加此項防治工作，計劃撲殺野鼠二四〇〇萬頭，全面防治工作訂於明年二月結束。省農林廳長徐某十四日下午在彰化舉行的記者招待會中稱：此次野鼠防治工作係由各地農民於四十五年十四示範鄉鎮之防治成績而自動要求參加實施者，若照計劃完成上述殺鼠數字，本省每年可以減少十二萬噸食糧之損失，其間接增產可達台幣三億六千萬元之多。截至目前野鼠防治委員會各級組織及準備工作均已就緒，關於防治器材方面殺鼠劑一一二三、一一四．四一公斤，調配用糙米二、一四八公噸，花生油四五公噸及餌料盛器三、六八一、七一〇個，均決定由糧食局與物資局平價配售。張憲秋十四日強調此一野鼠防止工作，為配合四年經建計劃糧食增產部份的第一步工作，第二部則為糧食殺鼠工作，此兩計劃完成後，預定可達到年產二〇〇萬公噸的目標且可減少不少損耗。

扣留人數逾百

台省府疏浚工程舞弊案 一專員畏罪潛逃被通緝

▲台灣省政府中興村營建工程官商勾結舞弊疑案，到目前為止，全案所逮捕之疑犯連已起訴之十七人在內已超百人以上。據有關人士透露：治安機關辦理此案係分成三個部份偵訊，除第一部份有關水電方面之何姿宜等十七人已起訴外，關於第二部房屋營建方面，已在積極偵訊中，預計在本月底即可告一段落。這一部份是舞弊案中牽涉人數最多的一部份，除營建課長趙俊選，及前調處長魏台中工程處主任沈智霖外，僚台中工程處就扣押十九人，該處職員約九十人，只剩下低級職員了，幾乎無法辦公，使新任主任吳澄萱感頭痛。第三部份是關於傢具方面，傢具費約二六〇萬元，聞亦有舞弊嫌疑，自去年到本年七月，共用去購置新傢具費約二六〇萬元，現台中市平等街德泰木器行老板賀州樑經理王某，及中正路秋金木器行老板周秋金等十餘木器商人，均被扣押正在偵訊中，貴州樑保市議員，因忙於籌備下屆議員競選，十八日已由中市議會長張啓仲保出在外候訊。

據悉有關傢具部份涉嫌設置之省府事務科科員任欽泓已逃逸無踪，治安機關正在追緝中，聞該科另一涉嫌職員，於十八日上午被扣押。

又前建設廳長賀履與亦傳與此案有關，而於十三日被扣押，但治安機關尚未予證實。

另一官商勾結營建舞弊案：建設廳營建處長趙俊選被扣押後，已從中興村營建舞弊案中移解是在台北。

此外，本案重要涉嫌人犯之一任欽泓目前依法傳訊時發覺其已潛逃，治安機關所屬加緊追緝外，希望社會人士協助檢舉。一切經費不法之徒，令現年卅六歲，浙江鄞縣人，於四十四年九月省府開始疏濬工程處事務科工程役，該充建設廳疏濬工程處事務員，負責辦理招標監管，收受賄賂，已被查覺舞弊私證據。

中共明年度「公債」 開始向各界人士攤派 廣東最多佔總額百分之十

【中央社訊】中共公債：不恤他們會拒出一億分。跟着還有一九五四至一九五七年，每年發行六億元，三年，總計過去五次「公債」，共發行了近三十億元，現已開始「公債」，總額上，再加上他所宣佈的超額完成數字，八年來總共「公債」已超過三十億元。

中共竊據大陸後，已先後發行過五次「公債」，第一次是在一九五零年發行的「折實公債」，總額為二億分，每分相當於一美元，實際發行三一億分。

中共公債：中共「經濟建設公債」，現已開始攤派，而明年度的「公債」，據悉預定發行一九五八年「經建公債」六億三千萬元，現已開始攤派。據中共決定：由廣東人民負擔八千六百萬元，佔全部的百分之十，再推銷給廣東的機關、學校、團體、銀行，包括機關工人、職員、部隊及農民一億四千萬元、城市居民六千四百萬元，一千五百萬元。廣東一省預定推銷「公債」之數的百分之十，若以廣東省總額的百分之十，等於完成原定推銷額，則推銷三億二千五百萬元，再推銷給人民。

中共這次發行的六三千萬元「公債」，是以突出的現象，是在口頭上被稱為「以國家作主」的工人為主要攤派對象，並由「農業社」分配到戶，由「農業社」「公債」組織認購，再由「農業社」統一繳款。這種做法，因工人平時在中共強迫下，除工金代存入銀行，扣可以隨意攤派；後者則因農民目前生活資料被「認購」；後者則和經濟命脈完全被控制在「農業社」的共幹手中。

越南美拖丐皮市小學 教員毆斃學生

學生家長憤慨提出控告

【本報西貢航訊】美拖省消息：美拖省丐皮市近發生教員毆斃學生慘案。日來美拖丐皮市的民衆，尤其是各學生的父兄，對教員毆斃學生事件，極表憤慨。

死者之父母於本月八日向丐皮憲兵司控告，繼又再託律師於十一日向美拖法院控告丐皮郡小學第三班教員金某打傷致命之學生，現在丐皮郡居民，皆認為與金某的學生，乃丐皮郡之居民，共由如下：

據上述之兩張告狀指出：因其兒金八背部不熟，被金考教員打傷致命，金八耳光數十……下，還用木尺和鐵尺一迴，以致金八跌倒之後腿部被金某猛擊入醫家後，喉嚨因被打傷，不能進飲食，臥床一天，由病而送入醫院。

其父與金考見其傷勢日益沉重，乃將之送美拖醫院求醫，但醫院又以金八已無起色，遂將金八送入丐皮市醫院，再交給金某之父母五千元，以作醫藥之用。

金八送醫院後，於十一月七日下午四時，已在病床上斃命。由是丐皮各民衆，尤其是各學生的父兄，均為金八之慘死，得以突兀，凡有子弟入學的丐皮人，恐之撤銷，……

另一方面丐皮郡教員及其他有關人員，以便等候醫生前來檢驗。金八確係因被毆致死。

中共在北京 徵調民工從事勞役

【大道社訊】據北京「日報」最近透露：中共自十一月起在河北省的四十個縣中，徵集成年男女民工約二百萬人，組成「勞動大軍」，每天從早晨四時到晚上九時止，約十一小時，在各地方從事水利工程的勞役。

中共殺害反共志士

（李明）遼寧甘肅中共殺害反共志士

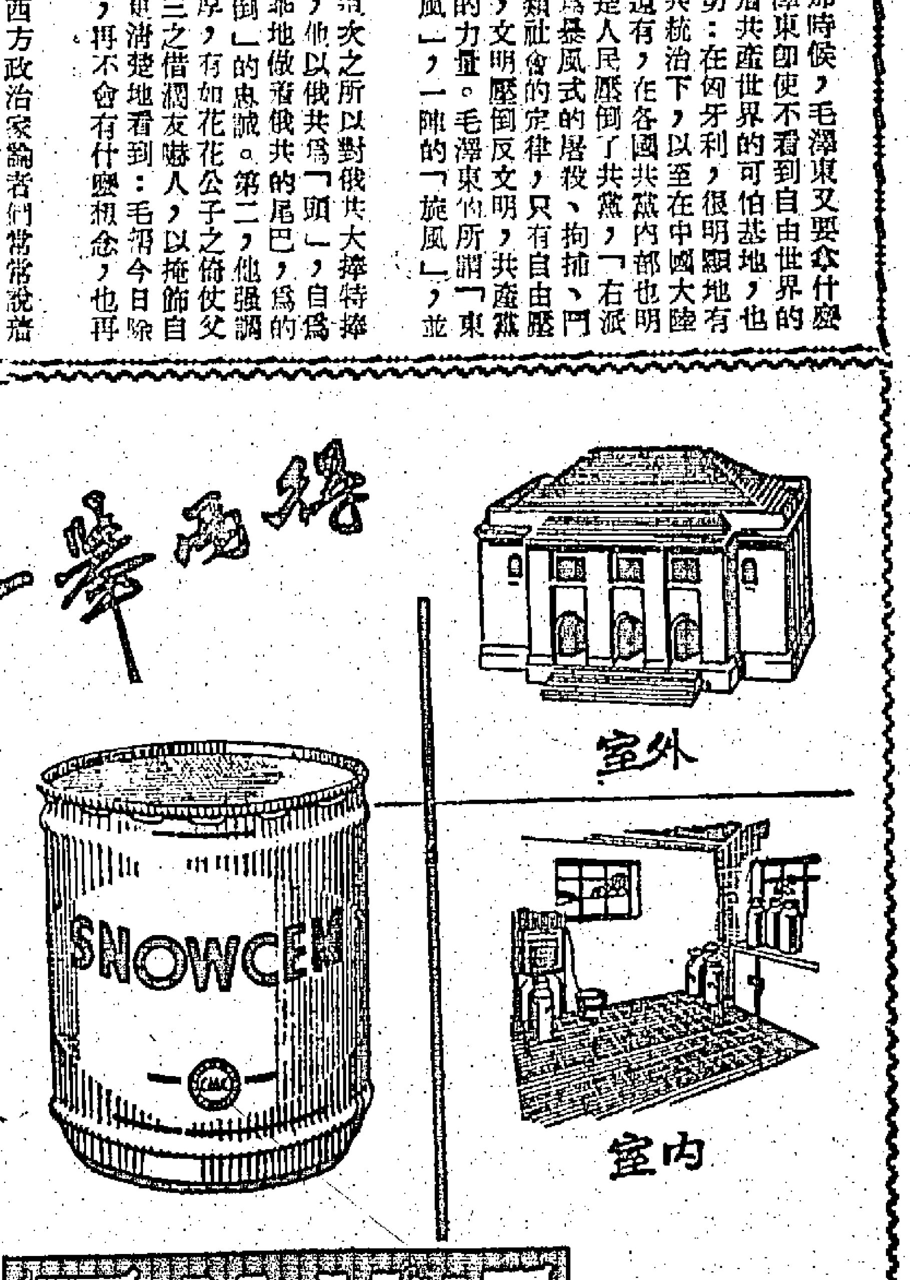
【中央社訊】中共遼寧省和甘肅省偽法院最近分別判處兩人死刑。據「人民日報」十一月十六日報導：遼寧省被判處死刑的有中共「中央委員」所屬的秘書人員，他在一九五六年判處廿年徒刑，最近不惜推翻原判，改處死刑，經於十一月六日槍決。在甘肅有中共指他是一個反共分子，曾殺死高級共幹數十人，後又潛入甘肅省「幹部訓練班」活動，被捕後，於今年六月判處徒刑廿年，十一月十六日改判死刑。

旅美華僑福利總會 開會商訂組織章程

【本報紐約航訊】旅美華僑福利總會定於本年三月五日在紐約舉行第一屆全美華僑代表大會時，各代表就全美華僑團結問題，舉行了全美華僑福利總會，組織全美華僑代表大會，並通過決議，每年通過全美華僑團結問題。通過全美華僑福利總會成立後，以為旅美華僑協會一致向美國當局提出要求，美國當局有相當效果，並選定紐約中華公所主席梁潤黎（人）等為籌備委員，負責起草總會組織章程及會務條文，則未加一切，旋正式通知十區所屬僑團主席及代表出席，於本月十八日至廿日在金山召開第一次會議，以便更進一步擬訂章程，到會的全美十個地區的僑團主席及代表，討論結果，一致通過，並擬定草案，定於十月中旬分函十區主要僑團，徵詢各地意見，然後作最後決定。

台北市今年白喉症流行

△據北市衛生院宣稱：本市本年度一至十月間，白喉患者達三百二十名之多，死亡十四名，此為近五年來，台北市白喉患者最多的一年。按：台北市五年來白喉患者的統計如下：四十二年三〇二名，死亡廿六名，四十三年一〇六名，死亡十五名，四十四年一二五名，死亡十四名，而本年一至十月份即達三二三名，死亡十四名，尤其是本年正值流行季節來到，因此衛生院長王洛時發表談話，希望市民協力撲滅白喉，防止白喉傳染，預防注射，但是祇要接受預防注射，就可以免怕，希望家長帶着孩子到衛生院或衛生所去接受預防注射，同時希望家長們注意下列六點：一、不要帶孩子們進入戲院等公共場所。二、外出時最好給兒童戴口罩，並且要他們在外出回家時必須洗手。三、不要探防白喉病人，不要和病人談話，以防傳染。四、如果發現兒童有嗓子痛、口、鼻腔內有異狀時，要趕快請醫師診斷，不能大意。五、注意兒童要有充足睡眠，不要過份疲勞和偷懶。六、如果發現疑似白喉患者，要趕快通知衛生院。



工商日報 分類廣告 大字四毫 小字三毫 每天九折 四十元起碼

租售

寫字樓出租 九龍彌敦道大廈有寫字樓出租，有意者請向電話陸伍一式洽

洋樓出租 [illegible]

新型肉食公司 攤位分租

梗房出租

訂婚 林輝先生

鳴謝 羅氏宗親會

啓事

陳才汽車房 柯士甸道九龍車房服務處

鎅條 廉售

新紀綱印

王廣發 醫 癬

白蝕 尿病

黃意華 婦科

婦科丸

腫 尿頭 弱 謝柏年

李冰妍 婦科 醫事

廖秀瓊 老牌婦科

洪亮 鼻耳

外用強身新藥 約的露

胡逸 水腫 唯一救星

印度老申甸 眼科

洪冠洲 喉鼻眼耳

尹國良 疥科 面皮膚 瘋癬 催眠

尚有分類 刊第四頁

SCHARPF 富至易 電動乾衣機

香港炭粉公司 新月 角鋼

熊天鏡 贈醫 崔玉英 婦科

蔡德芬 眼耳鼻喉頭部

耳鼻喉 謝元安

康寧整容所 面容 疑難 曲線 狐臭

何麗貞 婦科 李冰妍 楊妙容

關鐵魂 痔瘡

余日初 外皮

萬慈中醫 兒血虛弱

小兒科 華發 婦科

關係下一代的禍福

世界將有人滿之患

人口增加太快的趨勢改變遲緩，而死亡率的降低會加快，人的壽命也在增加；連富裕的與國，也開始感受人口過多的壓力。

當基督在巴勒斯坦的山地走旅的時候，世界的人口才值二億（那是專家們的估計）。經過了十六個世紀，世界人口到一六五〇年才達到五億五千萬左右，但只不過一個世紀多的時間，到一七五〇年便增到七億。不到再一個世紀，又增加了一倍。在一八五〇與一九五七年間，由十二億增至二十八億以上。現在，世界人口每年增加率是四千三百萬。照這個增加率計算，世界人口加倍，不到半個世紀便可出現——如果不出現得更快的。

上一代的問題

過去一代的世界人口生長中的主要因素，不是「火箭式」的生產率，而是隨退的死亡率。這個加速的度數，係由於人類預防疾病，避免死亡和生產更多的糧食和貨物的能力增加。在十八世紀中葉以前，經常發生的饑荒和瘟疫，任何時代都有大部份人在嬰孩時期便夭折，所預期的新生嬰兒的壽命不會多過三十五年。事實上又給饑荒和瘟疫[illegible]……

[illegible]

歐非死亡較遞

[illegible]

飢荒的威脅

[illegible]

天天需新耕地

[illegible]

老人同樣增加

[illegible]

漫畫：想像中的將來人口過剩的地球

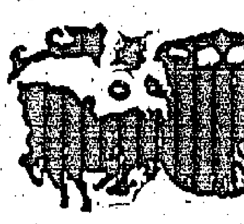
一萬英鎊待領！

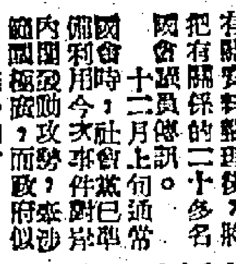
經過個半世紀，尚無人申領，原因是迄今仍無人能與其它星球通訊。

·蘇芝·

法國科學院現尚存一筆沒有人領取的科學獎金。這筆錢係一百五十三年前由安娜卡依美娜·吉和拉·嘉士文夫人遺贈給法國科學院的。當時這筆錢相等於五千英鎊，到了今天，已值原金額一倍，即一萬英鎊。

[illegible]





日本又一驚人貪污案

賣淫業賄賂國會議員

讀賣新聞記者揭發內幕，曾被拘捕，致引起輿論不滿，而社會黨更藉此機會，決向岸政府進攻。

[illegible]

美國科學發展靈魂

基里安博士

基里安博士是一個中等身材的人，現年五十三歲，由一九四九年起便担任麻省理工學院院長之職……

[illegible]

（東）

工商日報 分類廣告 大字九個四字，小字十四字 每天二元九 便廉效大

柯士甸大廈 出售 尖沙咀柯士甸路 住宅由壹萬二千餘元起，商店由一萬九千餘元起 為安定生活及子女教育計最安全莫如置業收租

高十四層 安樂大廈 每層六伙 一二三樓 收租置業 電梯三部 全部樓房 每房皆窗 售二萬餘 九龍尖沙咀彌敦道 金馬倫道口

興業公司 紅磡寶其利街 新型唐樓 月內完成 全間出售 分層出租 大道中八號 大興行二〇九室 電話二六二三八

興漢道5號 地下出售 私家馬路 兩面開窗 四房特長 期久地板 木色浴室 工價在即 有限公司 電話式號式

快將入伙 平安大廈 面海洋樓 分層出售 二萬餘起 快將入伙 所餘無多 欲購請速 般含道 巴丙頓道 永興建築公司 電話三三三二四〇

居處舒適，乃人生最大享受。 紅磡蕪湖街八層新樓 一萬一千餘元起 逍遙購樓好機會 工程趕速快交樓 大興企業公司

統一大廈 佐敦道 上海街角 每層一萬餘元 分24個月付款

華僑大廈 大埔道76號起 海景大廈 每層售一萬餘 元預售 期內另 給優待 正記 僑豐

恆興建築公司新樓租售

富安大廈 通州街（近深水埗碼頭）

麗宮大廈 北角英皇道 麗宮大廈左鄰

建煌新記 昌興公司 福榮街 樺樹街 香島道 即可入伙 現成樓宇

金輪大厦 九龍彌敦道 弼街轉角處

美都大廈 北角英皇道 堡壘街轉角處 四個月內交樓

麗都大廈 快將完成 年期九九九 分層出售 分期付款 所餘無多 欲購從速 聯合置業有限公司

紹榮樓宇 價最相宜 高雲大廈 麥當奴道

第二批平價屋 海寧大廈 五廳房售價 萬餘元 分期付款 每月二百餘元

分層出售 年底完成 有泳池花園

利成 新建樓宇 分層出售 工商大廈 格蘭大廈 庇利大廈 北河街 醫局街 大南街 西營盤第一街

大隆

永生公司新樓租售

章記 欲買好樓宇先認老招牌 花多眼亂不如選擇老招牌

建滙置地建築公司 深水埗大南街 八層新樓 汝州街 耀華街 何文田街

讓 頂 聘請 微外省傭 請學生意 男女學工 招請學徒 遺失圖章 遺失

劉惠珍 婦科 醫務

尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

立法局首讀通過 新交通則例

司機因駕車危險而致傷人者 最高可罰五千元或判監五年

出售不適宜行駛車輛者可判監六月

【本報專訊】律政司祈德尊，昨日向立法局動議之「一九五七年道路交通條例」，經已首讀通過。此條例原例於兩週後之立法會議時，提出二、三讀通過而成為法律，並由港督在憲報宣佈其實施日期，以代替現行之交通條例。

祈氏昨日提出此法案時發表演說稱：各位議員或能記憶，去年七月廿日將車輛及道路交通條例加以修訂，以便能適合現時情況之法規。當時以為可以將所需之新綜合性條例，於此期間所有一切新附例完成之後，方行採取立法行動。惟在通過此新法規時，曾說有各種原因，顯示宜於即行擬訂新條例者，因此遂有今日之提案。

本法案已經由交通諮詢委員會加以研究，並照該會意見。其次，本法案亦已於九月廿七日由憲報公佈週知，但未獲得評論。

在大致上言，此法案與現行條例比較，處罰條款增加，其中大部份係以英國處罰方案為依據。一般之傾向，為增加第二次或其後各次犯例之處罰，與及提高法庭判案之權責。此類處罰，因鑒於本港交通問題之日見嚴重，實認為有必需者。

適於本人擬請各位所注意之條款如後：法例第三條，係使各規例可以適用於軍車，而不致如目前之須將一切適用於軍車之交通法例，重新在軍車行車規例中再用一次。

法例之第二章，係採用自英國之同樣法例者，使今後因不留意於行走之汽車者，成為一獨立之違法行為。法例第九條第三分節，規定因危險駕車而引致他人傷或死亡者，今後將屬一種罪名。此項罪名，實際為誤殺罪名之替代，因誤殺罪名情況嚴重，陪審員多不願判處駕車人者。法例第十三條規定，凡有極端超行為，而此種罪名，陪審員……或由警務處長指定之街道，將採用一般速度限制，每小時為三十哩。此項規定，非俟一切必須之標誌已經豎立之後，不予實施。法例第十八條授權警務處長，對於汽車、單車，或行人使用道路舉行比賽者，須向警務處長領取許可證。但如有反對警務處長之決定者，可向港督與行政局上訴。

最後，法例第卅一條，使法例第三、四、五、六章適用於政府之車輛及在政府服務之人員，並使各項法規，不論經過任何必須之修訂，亦可在此方面引用。

宜。莫氏又謂：根據新規例，行人過路綫將分二個：一為無管制之行人過路綫，一為有管制之行人過路綫。無管制之行人過路綫，可由該路綫上之斑馬綫得以識別，行人於車輛未駛抵此過路綫之前，即已沿該路綫過馬路，則行人有優先使用過路綫之權利。在此種路綫兩端之行人道上，將設有閃光之黃色交通燈。

有管制之行人過路綫，可由該路綫上之兩行白界綫，或兩行用以指示行人過路時所應遵循路綫之金屬飾釘，俾得識別。此種過路綫，或由交通燈指揮交通。一切汽車駕駛人士及行人，均須服從交通燈號或交通警察之指揮。

莫氏又解釋：斑馬綫在中央設有安全島者，實為兩條不同之過馬路綫，行人於抵達中央安全島前，給有優先使用該路綫第一段之權利，而行人於離開中央安全島向對方前行時，亦有優先使用該路綫第二段之權利。行人及駕車人，均有責任遵守新規則。惟若干不使用過路綫兩旁四十五呎以內之地區過路，或在過路線兩面四十五呎以內或在斑馬綫上停車，以便乘客上落或裝卸貨物者，亦屬違法行為。（二）

出賣舊車輛 應注意禁例

在此項新交通條例實施時，本港居民，不論行人或汽車駕駛人，均須特別小心。同時，本港交通，亦可能因此而較為改進。此新例，有若干點係採自英國及加以改善者。其分六章：即非行、車輛之使用、駕駛執照、執行、報告失事與及其他。

新例之條使人注意者，為禁止使用不宜行駛之汽車。駕駛人如使人受傷或致人於死，除罰款外並須入獄。最高刑罰為入獄五年。對于駕駛不小心，酗酒駕駛，初犯即可罰款及入獄六個月。

為保障學童安全，新例關於學校門前劃過馬路的巡邏設施，亦有規定。警司得用該種巡邏員，人執行此種巡邏職務。在學校過馬路行人所經之道路，如有車輛依巡邏者指揮停止，在該巡邏職務之人，得阻止其前進。在新例第……部，有關出賣（或兜售）不適……

在路上行駛的車輛所下的禁制：㈠不准出賣或供應，或則售價標明的摩托車輛，或運輸用的拖車，即：若該等車輛（或拖車）在路上行駛時，有違反本法例的（或其他任何規例的）有關車輛結構、重量、製備、一般車器、駕駛設備或車軚的規定。㈡不准運賣或出租車輛或運輸用拖車，使其情況違反上述有關結構等規定。㈢任何人違反上述一、二條規定，即屬犯罪，經簡易審訊後，可受罰五千大元及入獄六月。若被告人能證明他有理由相信該車輛不在本港路上行駛或在予以修理使不致違反規定之前，不在本港行駛，則屬良好的辯護。

新例規定：任何人危險地駕駛而招致他人死亡或嚴重的損傷時，將屬犯罪，經簡易審訊罪名成立後，可受罰二千元及入獄十二月，經正式審訊後，可罰五千元及入獄五年。

任何人因危險駕車而被控誤殺，陪審員又宣告無罪，但可判定犯了「危險地駕車而致他人死亡」或「危險駕車」之罪。（按：「危險駕車而招致死亡者」罪名，係本例所新創）。

有關失事不報案，新例所定罰則稍重。

行人過馬路線 中央設安全島

若干斑馬綫將加以改變 推行過路方法教育運動

在當局規劃的斑馬路線上，除為行人過路線中央設安全島。在過去數月內，警務處交通部對本港所有行人過路綫之結構，曾加研究。由於此項研究之結果，若干現有過路綫，將作位置上的變動，俾更適合，而若干過路綫則附加設立安全島。

有若干斑馬線，則將由設有安全島之過路綫所代。茲據交通管理當局稱：此種改變，將在今後數月內完成，以使本港所有行人過路綫，得以符合本年九月因過馬路（及道路交通）（斑馬）規例。

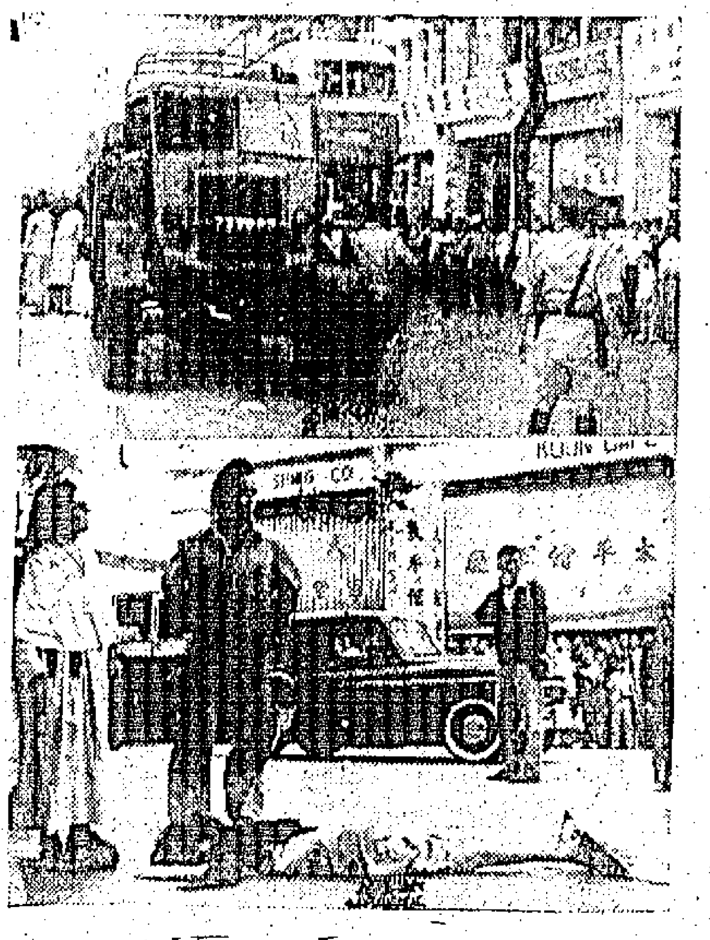
原期適用此規例；此外，有若干材料延期運到，如一部份交通部之工程計劃大受阻滯，延擱在前述補改動工作。完成之後，交通部將對馬路使用者——駕駛人及行人——開始一項教育運動，使彼等明瞭新行人過路綫之正確使用方法，及道路交通（橫過馬路）規例。此項教育運動，須與全部計劃同時推行。在此階段的延遲，將使駕車人及行人感覺無所適從，故以在能永久實施之時，始於此辦法下進行，較合時宜。

軍車飛馳彌敦道 輾斃一過路少婦

漆咸道電單車撞傷一男子

【本報專訊】昨日下午三時許，油麻地彌敦道三四五號和平旅店前，一輛軍車撞倒一過路女子，傷至垂危，送院急救，延至昨晚不治斃命。該肇事之軍車（車牌七三RB八九號），當時係從尖沙咀方面向北直駛，於駛至上述地點一條斑馬綫前，不知如何失慎，竟將該女子撞倒，頭部血流如注。傷者年約卅許，身穿黑冷外套淺灰色衫褲，當時倒臥地上，即陷入昏迷狀態，故其姓名及身世未詳。

又昨晨七時許，一男子行經漆咸道蓼湖街時，突被一輛電單車撞倒，重傷頭部，後被送往醫院救治，傷勢頗重，迄晚上仍未轉好。該受傷男子名羅□，五十三歲，住紅磡曲街六號地下。（啟、泳）



圖為失事之軍車及被輾斃之婦人的……

今晨起五線巴士 照原日路線行車

德輔道東行車恢復

【本報專訊】德輔道中車輛向東行之一段路面翻修工程，昨日宣佈完竣，由今日上午六時起，所有向東行車輛恢復正常通車。

五條巴士路線向東行車，由去月廿二日晚起，臨時改道。至昨夜止，該段恢復通車，中華汽車公司由昨日正式通告所屬之五條巴士線工作人員，由今晨首班巴士開行，恢復原日路線行車，不復再由機利文街轉出干諾道中。

查該五條巴士路線計開：㈠五號線（由堅尼地城至大坑）；㈡五號A線（至跑馬地）；㈢十號線（由北角至西營盤）；㈣七號線（由香港仔至統一碼頭）及第四號線（由鴨巴甸街至上海街）由今日起，於德輔道中中環街市、上環街市站，再向東行車。

因未獲商界支持 明年度漁展會 決定不再舉行

【本報專訊】魚類統營處處長狄堅信，昨日宣稱：擬於明年二月在香港舉行之漁業展覽會，因參加者不多，未能舉行。據表示：漁業展覽會曾於一九五三年至一九五六年間，每年舉行一次，對本港漁業之發展甚有貢獻。

東北季候氣流南侵 天氣驟寒

由於大陸性反旋風而掀起之高氣壓，…南韓與鄰近海域間，迅速向東北季候氣流，致南移，海洋性溫暖氣流漸被擊退，氣溫降低，天氣不穩，昨日在寒冷而清新空氣之下，氣溫因而降低。

昨日上午，室外平均氣溫為六七．三度，溫度百分之五六，午後至五時前，一度升至七〇度外，傍晚六時即降為六六．九，入夜後氣溫續降，…六度…

……天文台入夜後預測，……

天氣預測

今日天氣預測：天氣清和，吹和緩之東北風，晨間稍清勁，天色晴朗。

少年投宿旅邸 清晨躍樓斃命

【本報專訊】昨早一少年男子，於某旅店投宿，自一號房……於昨晨躍樓……

沙田狩獵隊廿餘人 繼續努力搜捕斑豹

分成六隊用游擊戰術進攻

【新新社】沙田出現之一頭斑豹，曾令……

母與妻不和 少年圖死諫

【本報專訊】昨晚七時許，香港仔某村的一個青年，……

業主申請拆遷 法官親往視察

筲箕灣大街四舊樓 業主願加補償費但未獲協議

【新新社】高院……

非法藏三柄長刀 男子判監兩月

一婦人受牽連待判

【新新社】十一月十四日下午五時二十分，九龍警探……

兩女一男 又告失踪

【本報專訊】昨日有三戶家長先後向警方報稱：有兩女子及一男童失踪……

工業界日趨繁榮

勞工處發表上季報告 工廠及工人數字增加

【本報專訊】勞工司處發表上季報告，……

爐峯記趣

高臥作元龍 狂笑狂歌驚好夢 下流悲舞女 頂喉頂肺失斯文

街邊大嚼莫驚奇 露面拋頭祇為飢 白粉道人多法術 無毡無扇竟能飛

美國佳美香皂廠 獨有的新奇出品

特適藍白洗粉

神奇的藍点洗精

是藍靛精華，具有双重的清潔功能，增添光彩，保持鮮艷。

特適藍白洗粉

是唯一含有藍点洗精的洗粉，能產生更多的泡沫，洗滌衣着，鮮明潔白，燦然發光，譽為世界上最有效的洗粉。一經與其他出品比較，便知所言不虛。

請即試用！

大昌新樓

又一傑構

北角電廠街豐盛街三號七四

售價只需$8,800 或按月付$330 分期

三房一廁 實佔伍佰餘平方呎

六條巴士線路直達門口

四面单边，鋼花鋼窗，浴室潔具

走馬騎樓 潤大舖位由$16,000元起

大昌建築有限公司

地址：大道中四十五號二至三樓（中華百貨公司對面）

電話：三〇一六五．二〇八一九．三九四八二

本港新聞

經紀被控行騙巨欵 供認發空頭支票 係受陳比路主使 事後與陳一同逃往上海

【本報專訊】經紀被控騙取支票，涉騙巨欵共金七萬元以上案，昨晨續訊，控方證供已畢，昨晨由被告出庭供詞，否認騙取支票，並指出其發出之中國聯合銀行支票，乃陳比路代其開戶口者。該案由副按察司谷柏士審理，陪審員七人均爲男性。被告人姓洪，人壽保險經紀，被控罪名十一項，控罪內容，乃指被告人於本年四月二日及三日，分別以空頭支票十一張，向本港永安、恒生兩家銀號及匯利士銀號取向美國紐約銀行信託有限公司提取之現金滙票、支票等有價證券總值共港幣七萬三千八百九十元四毫。而被告人所開之十一張支票，乃係向中國聯合銀行提欵，共總值四十五萬七千七百五十一元一毫四仙。被告人對該十一項控罪，均予否認，並延聘大律師（由羅顯勝律師轉聘）代爲辯護。

被告供稱：一九五四年在友邦人壽保險公司任職，與陳比路爲同事，於一九五五年七月，陳請其協助經營生意，陳因不欲用名登記，須用被告之名，並用彼名字在中國聯合銀行開一戶口，以爲陳之用途，開始時彼有欠欵常存該銀行，使用較少，且彼常與該銀行之職員談話，彼常爲陳存欵入銀行，以使其支票兌現。

於四月二日下午五時十五分，彼致電與該銀行，但銀行職員已下班，且有待兌現之支票多張，於是，彼往陳之寓，但陳不在，晚上再往，陳妻在其住處，見陳與三人在內，並詢以爲何不存欵入銀行，陳謂其生意虧蝕，故須將彼增加資金存入銀行，彼遂與陳往澳門，但陳表示失敗，並與三人乘輪往上海，使在上海發予每人與陳及三人口角，乃決定返港。

四月三日下午，彼接受澳門由被告署名，但乃陳比路所簽訂者，香港自願返港審者。

其後，主控官詢問陳比路向被告借錢，被告詳細說明與銀號，且未有將滙票交與該行經理，被告陳比路工作，陳每月給與其二百元，在上海時，陳曾給與彼二千元云。被告供述畢，由控辯兩方先後作結論陳詞，案暫押候明日續審。（衛）

廠商會同人昨歡宴 檀島華僑觀光團
黃克競致詞希望介紹香港貨銷美 冀運僑團援助今後彼此加強聯絡

【本報專訊】香港中華廠商聯合會同人，昨（二十）日下午八時，在新寧酒家設宴招待檀香山華僑觀光團，計到有團長黃[illegible]、團員[illegible]等，以及廠商會常務理事[illegible]等[illegible]人。席間由該會主席黃克競致詞，略謂：香港工業出品，在國際市場上，已有相當地位，希望檀香山華僑觀光團，回國後介紹香港工業出品，使香港貨品在美國市場上暢銷。今後彼此加強聯絡，爲僑胞服務云。

工業出品的銷路，不知香港百年來已[illegible]，我們知道除外僑胞外，香港工業出品，已在美國市場中，佔一重要地位。我們希望僑胞多用國貨，並介紹我們工業出品，在美國推廣。

工展攤位 開始裝修

【本報專訊】十五屆工展會陳列館及攤位，明（廿二）日起，展出商可入場裝修，並限期於十二月二日以前裝修完竣。本年參加工展之廠商，爲數甚衆，各攤位之佈置，均力求新穎云。

「深水埗之虎」 在九龍落網
三罪成立共判獄三年

【本報專訊】九龍深水埗一名男子名黃[illegible]，綽號「深水埗之虎」，昨日在九龍裁判署被控三罪：㈠偕同他人身體；㈡恐嚇他人；㈢步爲被監視犯而不向警署報到等罪，結果官判共入獄三年。

被告由警察[illegible]主控。原告陳志[illegible]，本人住深水埗長沙灣新村西街一百五十七號雜貨店，我與被告認識兩年，被告經常來店坐談。本年九月十三日晚上，有姓李姓周兩男子來食白粥，共後要[illegible]。

順寧道協成雨衣廠
昨午焚燒半小時
焚燬織機及大批雨衣布料 一工友受傷及一包租婦人暈倒

【本報專訊】昨日上午十一時四十五分，深水埗順寧道卅二號與卅二號三樓之協成雨衣廠，不知如何，忽然起火，火勢猛烈，卅二號二樓之一部，亦被火燄波及。消防局接報後，即派出救火車及工程車四輛開到，灌救至十二時十五分，火勢已被控制。起火地點係在順寧道卅二號三樓協成雨衣廠，該廠創業約年餘，係用作織造雨衣工場，共僱有工人四十餘名工作。昨日上午十一時四十五分，廠內工友發覺廠內突然起火，初時火勢不大，工友曾協力以滅火器救火，但火勢已漸蔓延，及至消防員開到時，火勢已甚猛烈。該廠工友除一名受傷外，餘均安全逃生，另有一包租婦人余姓，因驚慌過度暈倒，經送院救治，已無大礙。據廠方稱，此次損失，計有織機十餘部，及大批雨衣布料，損失若干，尚在調查中。至於起火原因，有謂係因吸煙不慎所引起。（合）

本港存米數量甚豐
上月商米入口減少 僅得一萬一千餘噸

【本報專訊】工商署管理處長及各糧商昨發表該處有關米糧入口數量之報告稱：十月份本港商米入口數量，共有一一、四六七噸，九月則有一七、五六八噸。

來源：計暹羅米五、五〇四噸（百分之四十八），共次爲中國大陸，計四、六三〇噸（百分之四〇．四），而緬甸則一、一二二噸（百分之九．八），高棉則二一一噸（百分之一．八）。

十月份之銷售量總計爲二一、八五三噸，九月則爲二〇、〇〇一噸，去年十月則爲二二、四八三噸。本港存米數量甚大。

泰國方面之米價情形，十月已見轉好，因泰國政府宣佈下半年之出口米額增加百分之十五。同時因暹羅不多，致令暹谷米價跌一元五角。

凍肉方面，十月份本港米市亦受影響，每擔跌價一元五角。至於銷售量則有五百一十九噸。

煤：十月份入口之煤斤，共有一四、八九六噸，中國大陸爲主要供應來源，佔九、七六一噸（百分之六十五．五），共餘五、一三五噸（百分之三十四．五），則爲印度煤。存煤數量全月均足。（二）

馬世安太太被毆劫案 警方訪查馬國財下落

【本報專訊】據政府新聞處發表消息：本月十八日中午新界大埔發生一宗搶劫毆傷案，大埔馬世安之夫人，在其大埔家中被人毆傷，劫匪搶去現款四千三百元及價值一千一百元之首飾。

警方正在調查此案，茲將其所欲尋找之男子十六歲，住大埔頭村廿四號A。

十六歲，住大埔頭村廿四號A之馬國財（又名周馬），年約廿五歲，高約五尺六寸，中等身材，曾穿一件有拉鍊之外套，灰色長褲，粵語。

任何人如知其下落，請即通知警務處刑事偵緝部（電話五八一〇一號），或就近之警署。

陳國夾人陳麗娟女士，現年五十三歲，住九龍彌敦道，作形[illegible]。

團體棋賽定期頒獎 全港棋友雅聚聯歡

【本報專訊】港九團體棋賽，文源樓、香港象棋研究會主辦之第一屆全港團體象棋大賽，自十月廿九日起在香港中南大廈[illegible]舉行，經已圓滿結束，計三〇二局，何[illegible]四五四局，[illegible]勝出，定本月廿九日開頒獎聯歡會，並敦請名流作主持，除頒發各項獎品外，並有各界名流贈送獎品，並邀各團體代表參加。會場位於[illegible]，凡參加者須於本月二十七日以前到報名處領取席券，地點如下：[illegible]

請捐助防癆會

四週，我們會否留意：環繞我們的四週，常會有些可憐而又可怕的肺癆病者？

請各位幫忙吧！本月二十三日星期六，香港防癆會舉行賣旗籌欵，需要我們每人都踴躍買旗，多出善欵，這樣，你們所捐的每分每毫，都會有助於這些可憐的貧病大衆了。

基督教禮賢會 又一村新聖堂 月底行獻堂禮

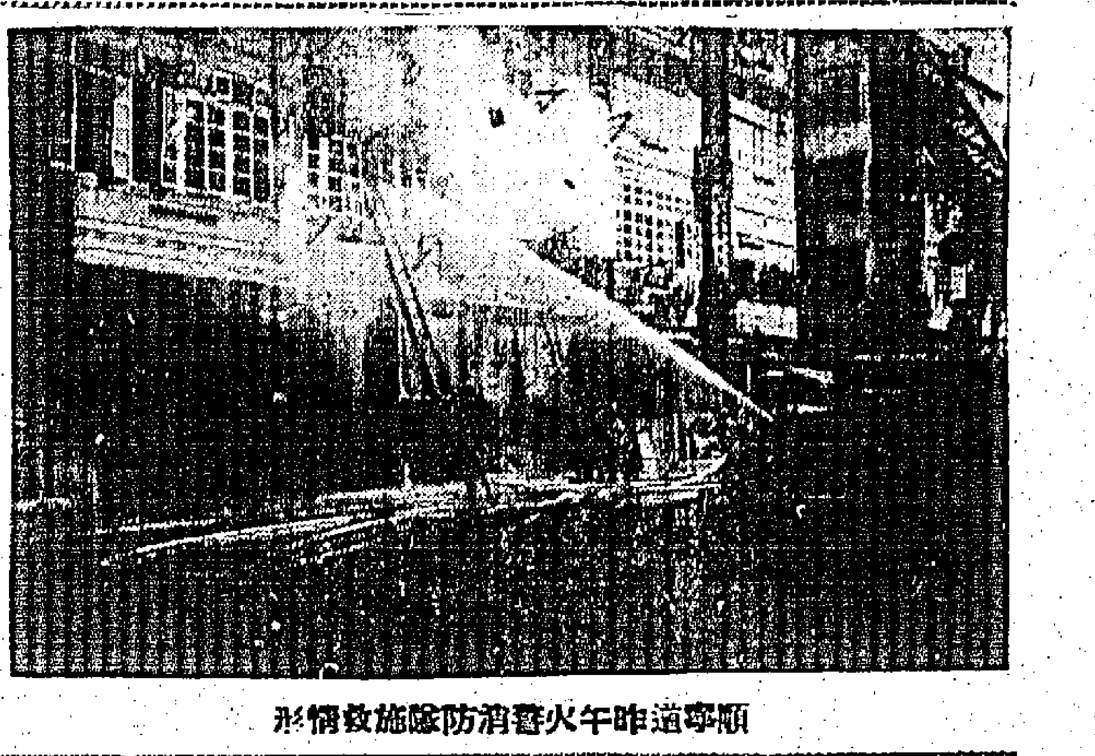
【本報專訊】中華基督教禮賢會香港區會九龍堂又一村新聖堂，定於本月三十日（禮拜六）下午三時舉行獻堂典禮，恭請世界信義宗駐港總幹事吳冠明牧師主持獻禮，並請信義會香港區總幹事[illegible]牧師證道。昨（廿）日該堂委員會主席彭[illegible]函請各界人士觀禮。（詠）

非影業巨子 楊照星抵港

【本報專訊】菲律賓影業巨子楊照星，昨日下午偕同夫人由菲來港考察電影事業。在此期間，將與本港各影業人士會晤。楊氏對於影片公司之發展，香港甚為注意云。（杜）

澳門昔日紅舞孃 靜兒突服毒
經濟豐裕不會爲錢 因何輕生尚待查明

【本報澳門專訊】澳門昔日紅舞女靜兒，昨晨在其寓所內服毒自殺，幸被發覺，急送山頂醫院救治，現已脫險。靜兒原名[illegible]，現年廿八歲，曾在澳門各大舞廳伴舞，頗有名氣，其後從良，嫁與某大商人爲妾，生活富裕，經濟充足，此次服毒原因，尚待查明云。



順寧道昨午火警消防隊施救情形

教育與文化

港大教授著論稱 本港不宜增設大學
建議組織調查委員會 研究專上學院各問題

【本報專訊】皮爾斯教授在討論「香港是否需要多設一間大學」時說：由於中學教育的發展及約於一九六〇或六一年實施强迫小學教育，及每年增加九萬之人口，則本港適齡求學者日增。等教育之發展，是否應把現在世界中衆競爭的力量，是否沒有充足的政策和社會需要的研究。

皮氏對本港的高等教育，是否需要另設一間大學，便是一個大問題。皮氏認爲香港並未有過高等教育的綜合和發展報告，而且這個問題的本身，是難以困難解決的。皮氏說：研究本港上學校之設展，主要是如何評定本港教育的可能性，以及應否用中文爲媒介的大學，而非專家的問題，但皮氏認爲本港不宜增設大學，建議組織一個調查委員會，以研究專上學院各問題。

[illegible]

鄉師同學會學校 新校舍落成開幕
教育司高詩雅啓鑰並致詞

【本報專訊】鄉村師範專科學校同學會學校，新校舍於新界屯門新村山腳，昨（廿）日下午四時舉行開幕典禮，由教育司高詩雅主持啓鑰，到場觀禮者有政府官員及各界人士數百人，情形熱鬧。該校於一九五五年一月間籌建，獲得當地人士熱烈贊助，並獲政府撥地及津貼，共費去五萬五千元，校舍包括課室、教員室、禮堂等，佔地面積頗廣，有一班教室，此外有雙層式新型校舍。教育司在致詞中表示甚爲讚揚該校之努力。

長洲順德公校 開投建校工程

【本報專訊】長洲順德公立學校，經獲得當局批准，該校籌建委員會定於十二月三日招商承建，在長洲大新後街，計建課室，該校建成後，可收容學生數百人。

香港管絃樂團 紛紛應聘演奏

香港管絃樂協會自成立至今，已先後在各大音樂會演奏，並與香港各界人士合作，以求提高香港的音樂水準。本月廿九日晚，歐德禮氏已聘香港管絃樂團伴奏，定必大有裨益。

輔政司將主持 女拔萃畢業禮

【本報專訊】拔萃女書院定本月廿九日舉行畢業禮，由輔政司柏立基主持授憑及頒獎。

新亞音樂班 定期演奏

【本報專訊】新亞書院所主辦音樂班，定期本月廿五日及廿六日在九龍巴富街該校舉行音樂演奏會，歡迎各界人士參加。（詠）

龍總英中學生 高級科已揭曉
參加英國必文學院考試

【本報專訊】九龍總商會英文中學，商業班去屆畢業生，本年六月參加英國必文學院考試，除商業信札外，其餘均考取及格，成績優異。茲將及格名單列下：中級打字：[illegible]；中級英文：[illegible]；高級英文：[illegible]；中級簿記：[illegible]。

香港中醫學院 創辦傷科講座

香港中醫學院，爲提倡中醫學術，特由該院傷科教授主講傷科講座，定期於十二月一日開課，凡有志研究者，均可報名參加。

教育司重申前令 各校分飭演習防火

【本報專訊】教育司署以現屆多防時期，風高物燥，火患堪虞，特飭各校演習防火，每月舉行防火演習一次，以免萬一發生火警時，學生能從容逃避。昨日特分函各校長查照辦理。（詠）

香港工務司署佈告

茲有公地一段，位於九龍[illegible]，定於一九五七年十一月廿五日星期一下午三時三十分在下亞厘畢道政府合署（東座）公地測量處拍賣。該地段面積約四千一百平方尺，限作建築住宅樓宇用途，規定在十八個月內須建有價值四萬五千元之上蓋物，批期二十一年，由一九五五年七月一日起計，每年地租九十四元，期滿後可續批二十一年。詳情請向下亞厘畢道政府合署（東座）三樓或九龍公地測量處查詢此佈。

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段，位於官塘內地段第九十二號，定於一九五七年十一月廿五日星期一下午三時，在下亞厘畢道政府合署（東座），本局公地測量處拍賣。該地段面積約計四萬平方尺，限作建築工廠用途，他是該廠不得營造任何有礙衞生物品，規定在十八個月內須建有價值四十八萬元之上蓋物，批期廿一年，由一九五五年七月一日起計，每年地租九百大十元，期滿後可續批廿一年，少最後三日地租另行估計。詳情具見本年十一月十五日及十一月廿二日憲報或向本局公地測量處，下亞厘畢道政府合署東座三樓，及九龍公地測量處圖閱，政府分署四樓，查詢亦可此佈。

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段，位於九龍內地段第七十號，定於一九五七年十一月廿五日星期一下午四時在下亞厘畢道政府合署（東座）公地測量處拍賣。該地段面積約一仟二佰平方呎，不得作工業用途，規定在十八個月內須建有價值二萬伍仟元之上蓋物，批期七十五年，每年地租二十八元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計，現定底價一萬四仟四佰元正。詳情請向公地測量處查詢此佈。

工務司英格理

招投建築

新界長洲順德公立學校定十二月三日上午十一時在本會開投建築校舍工程，有意承建者請攜圖費二百元到國民行四樓趙君蔭建築師行接洽。

長洲大新後街順德公立學校建校委員會啓

海晏同鄉會成立大會

港海晏同鄉會定國民四十六年十一月廿四日（星期日）下午六時假座香港舉行成立典禮，會員踴躍大會恭候光臨指導。

會長 甄子傑
理事長 陳汝舟
監事長 陳伯強
暨理監事同人敬約

會址：香港德輔道中二七九號

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行保管庫第三三〇號鎖匙一條，除另請補發外，特此登報聲明所失之匙作廢。

一九五七年十一月十九日

天壽堂 姑嫂丸

滋補調經 種子 婦科聖藥
中環機利文街六號 天壽堂發行

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第四次賽馬，定於一九五七年十一月廿三日星期六，十一月三十日星期六兩天舉行，共賽馬十六場。兩天均於下午一時三十分開跑，下午二時開賽，毗鄰山大會九樓本會辦事處於上午十一時四十五分停止辦公。茲承本會董事局命，特將是次賽馬應注意事項，撮要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員証章者不得入會員席，每日每張拾元，須由本會會員填具介紹書，向本會辦事處請領。㈡會員席內設有茶點供應。㈢本會會所七樓設有午餐供應，須在兩天以前向本會辦事處預定。

（乙）關於公眾席：㈠入場券每位三元，入閘時繳交。㈡凡拾歲以下之兒童禁止入場。

（丙）關於侍役等：各廚房侍役除職務必需外，不許進入各馬欄。

（丁）關於拆彩票：㈠全場獨贏彩票每張十元，每天計售三千元；㈡各馬位置彩票每張十元，每天分在三樓下售賣；㈢各場彩票均於當日上午十時開售，在快活谷大會堂以及馬場內之售票處出售。

（戊）關於電動計算機：㈠博彩者須注意「是場賽馬完畢」之字號未示出之前，萬勿撕毀或拋棄馬票，以免損失。㈡凡持有彩票者，須即日在場內領欵，但必須在當日所規定之時間以內領款，過時作廢。㈢凡撕毀或殘缺不全之票均作廢票。如有疑問，以本會辦事處之解釋爲準。

司理 安樂德

警務處通告

一：由本年十一月廿一日星期四上午六時起德輔道中介於雪廠街與畢打街之一段將恢復東行交通，惟因修路工程仍在進行，該段所有車輛暫時不准西行。

二：德輔道中之西行交通將轉往畢打街入干諾道中至於砵甸乍街介於大道中與德輔道中之一段將禁止車輛作貫通行駛。

三：來往於大道中與德輔道中之砵甸乍街或多利臣街及租庇利街等三條街道必要時將禁止停泊車輛。

四：屆時各該地點將有警員指揮交通，希駛者注意爲荷。

警務處處長 示

代陳大衛啓事

劉瑞麟、陳應鴻、高福永、陳比德律師事務所

茲代余陳大衛與乃雄（又名國雄）別號江一帆原屬父子之親，現余決由今日起與既乃雄又名國雄別號江一帆脫離父子關係，特此聲明。

一九五七年十一月十八日

通告

爲前寓香港麥當奴道六〇一A之已故商人C. ARLES GEORGE GRA 遺產事

啓者凡對上述死者遺產有追討者，請即將項目詳細開列，送交下述律師行。

遺產承辦人代表律師的近律師行
香港德輔道中一號

一九五七年十一月廿一日

拍賣充公貨雜貨廣告

茲承香港政府物料處定於本年十一月廿二日（星期五）上午十時三十分在北角本行貨倉拍賣充公貨物，內有五金、木料、衣服、電池、汽油燈、外味、布疋、食品、雜貨等件。凡欲購者，須即於拍賣時繳足價款。

香港價勿拍賣行啓 電話二〇二二四

拍賣大幇損壞貨物廣告

茲定於一九五七年十一月廿二日星期五上午十時在北角英皇道行本行拍賣，計開：洋紙三箱、又皮三箱、棉布十箱、又布又箱共十箱、鋼片十箱、布料二箱、紙一包等貨物，投得者須即時交足價款。

香港價勿拍賣行啓 電話二〇二二四

本港新聞

寶國號輪開行前 搜獲黃金千餘兩
一船員被控 今繼續審訊

【本報訊】[illegible]

參觀本港工展
我代表團月底來港
一行廿五人俱屬工商界名流

【中央社】[illegible]

日使節團一行過港 赴共區考察工農業

【本報專訊】日本社會黨使節訪問團一行十三人，[illegible]

立法局昨日通過 小販及郵金附例

【本報專訊】立法局[illegible]

竹園村建徙置屋 計劃有更改
遷拆範圍向南部地區急進 東段百五十間商店分三期拆遷

【中國社】九龍竹園村東段一百五十六間商店[illegible]

澳門雞頸海面 又一貨船被刼

【本報專訊】[illegible]

大元區拆遷屋宇廿餘間

[illegible]

六十六歲老翁 數度非禮女童
法官判監九月

【本報專訊】[illegible]

伊拉克王儲今日赴越南
回教人士昨晉謁 送瓷器茶具留念

【本報專訊】[illegible]

左圖：昨日由台返港之羅麗娟（本報記者杜攝）

矮克發影藝集 四期影選揭曉

【本報專訊】[illegible]

東南亞英聯邦及屬地 青年福利工作大會
本月廿七在港開幕 各地代表團將先後到港出席

【本報專訊】[illegible]

香港青年商會 嘉惠街頭貧童 定期贈送聖誕禮物

【本報專訊】香港青年商會[illegible]

勵志社籌募經費 定期演出清宮怨

【本報專訊】勵志社籌募經費，本年度大規模話劇「清宮怨」，[illegible]

播音電視節目

[illegible]

五屆農展會 一月初舉行
展覽品增至二百餘種 第九欵魚類設現金獎

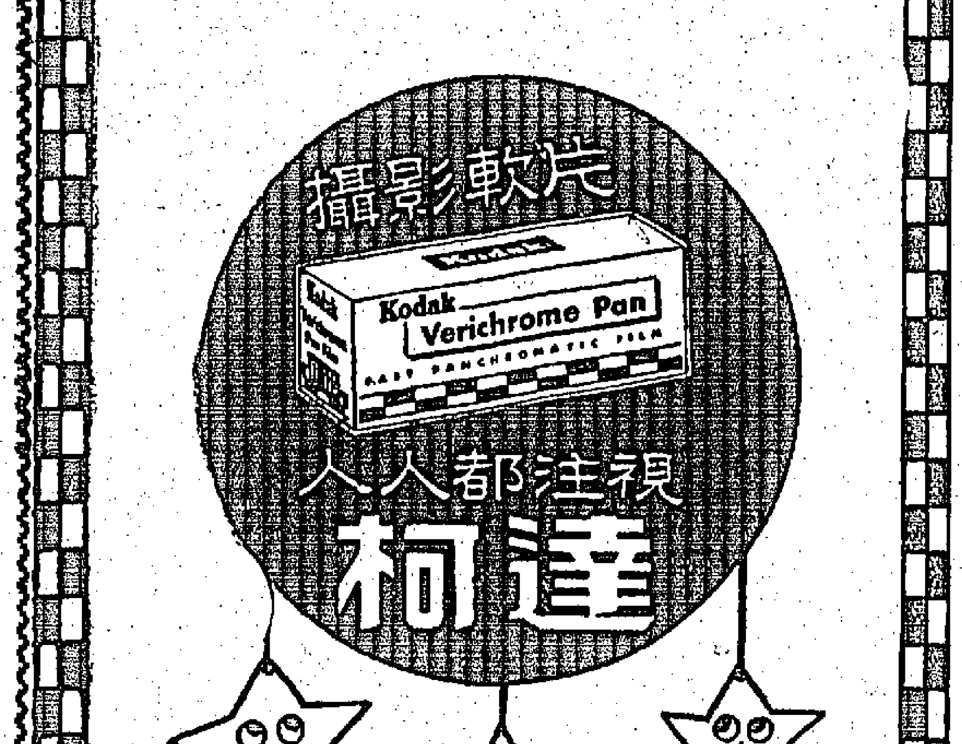
【本報專訊】[illegible]

羅麗娟由台返港 謂台灣比大陸好

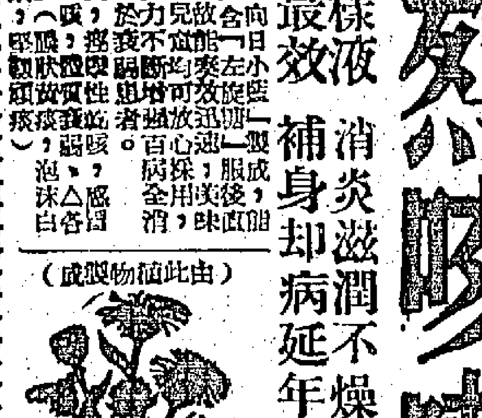
【本報專訊】[illegible]

林黛飛曼谷 為新戲院行剪綵禮 返港後將環遊世界

[illegible]



德國康斯漢尼大藥廠出品
克療痰 (ALANDA SAFT)
立止劇烈咳嗽 高等良藥
全為菓汁樣液 老年久咳最效 消炎滋潤不燥 補身却病延年



Polly Flex
REPUBLIC Molding Corporation Chicago 31, illinois U. S. A.
美國共和公司 軟塑膠製造
各種家庭用具 新式 經濟 華貴 耐用
美國遠東貿易公司

太平 賊博士
高陞 錦添花
大光明 金星 皇后 好世界 中央 紐約
最後一天映 賣肉養孤兒 芳艷芬

東樂
全部特藝七彩
血戰紅裙堡
"The Guns of Fort Petticoat" stars Audie Murphy, Kathryn Grant.

麗都
蛇妖傳
全部七彩 粵語對白

百老匯 龍虎門 邊城

國泰 快樂 金陵 新華 …

世界網球四傑 昨戰三場均和

【本報專訊】世界職業網球選手宮薩雷斯、荷德、賽迦斯和、史古拉四人，昨日下午二時半，繼續在香港木球會獻技，觀衆九成上座，頗為熱鬧。而客隊各人演出，亦較首日為佳，精彩鏡頭迭見，觀衆報以喝彩。

百事可樂汽水公司，以二百美元為獎金，給與在港兩天比賽中得分最多之球員，在初計分法，原定是單打每勝一局者得半分，及後以此辦法仍未盡善，乃改以單打雙打每勝一局得一分，由于前日宮薩雷斯及荷德在單打雙打中分別優勝，昨日兩人對雙又各勝一盤，乃由荷德與宮薩雷斯兩人在單打比賽完畢時，由港府體育銀行施理端納夫人當場頒獎。

又該隊定今日下午乘泛美航空公司班機離港赴菲律賓獻技，昨晚網球總會並假大酒店歡宴客隊。

單打史古拉對賽迦斯和，史氏雙手正面長抽都有威脅，並且昨天熱部上網的學，也使人贊賞不止。而賽迦斯和打得漂亮，他的反抽和正面削抽，都是僅他個人而過。但昨天賽迦斯和似乎未及水準，發球也不大勁；而史古拉也有許多錯誤，賽成和局是理想。

第一盤賽迦斯和先拔頭籌，但第一局「即成刁士」之勢，史古拉發球失誤一次，賽迦斯和一路以三比一，四比一領先，在第五局且得準勝，但史古拉在第六局以準勝，搶回成三比四、三比五、四比五的爭持局面。第十局史古拉發球很好，扳成五比五後，在第十一局賽迦斯和錯誤，以六比五領先，又故六比六後，賽迦斯和一個刁士，賽迦斯和連得兩局，以八比六得利。其中史古拉有四次雙誤，賽迦斯和有一、二次。

第二盤賽迦斯和以三比〇領先，但史古拉追成四比四，五比五，六比六的成績，經過兩次「刁士」而後分勝負。比中第十四局史古拉以兩次「刁士」而得勝。在第十四局史古拉追成七比七，最後史古拉一錯誤，結果一比一平手。

雙打荷德、賽迦斯和對宮薩雷斯、史古拉，荷德方面都在發球時取分，荷德雖然很勁，但宮薩雷斯控制得好，並且在緊湊中爭持，宮薩雷斯以五比三領先，及後荷德四次平手後宮氏以五比五領先，且在第八局以較好的表現得勝。

第二盤宮薩雷斯、史古拉以四比三、四比五後，荷德、賽迦斯和以六比四得勝，第一盤荷德一次錯誤，宮薩雷斯以四比二領先，但仍然以六比四勝第一盤，荷德、賽迦斯和以二比〇領先，第三盤四比四平手後，史、宮組領先，第八局錯誤兩次平手，史、宮組領先四比三，荷德、賽迦斯和以六比六和。

「百事可樂」獎金 宮薩雷斯荷德均分

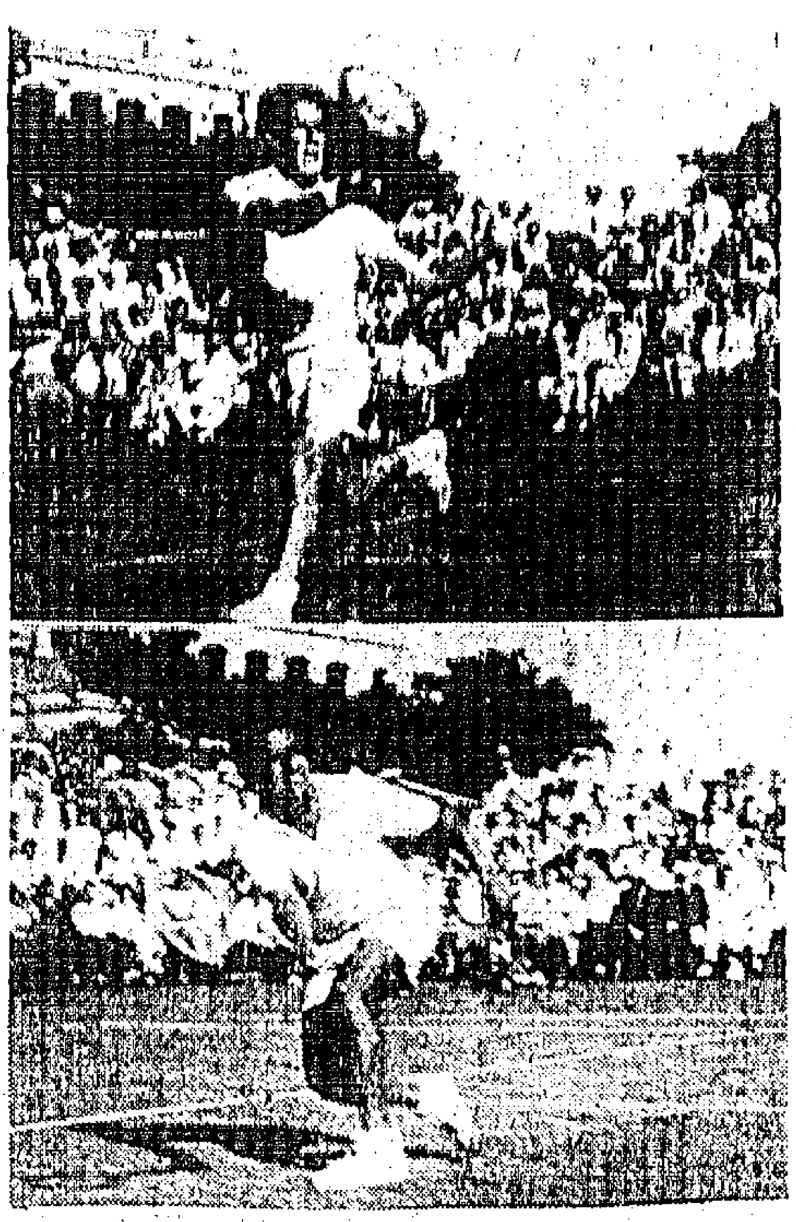
將在港選訓 參加亞運足球員 沈瑞慶昨返港表示

【本報專訊】本港足球總會，為選拔第三屆亞運會參加球隊人選，特由主席沈瑞慶，日前赴台，出席自由中國體育協進會議，今日下午九時半乘機由台返港。

沈氏抵港後，即向本報記者表示：將在港選訓，有關選拔足球員，將來選出之足球員，會合各地好手在港集訓期中，組團時將特派領隊、陳達洪及三位來港協助一切。

至於本港游泳聯會派員赴台，明年參加亞運之辦法，據小沈稱：擔任選拔責任，仍由港游協負責。至於遴選出後，以及負責人與組團人員，及時由本港泳總代表，暨與星、澳等地泳員同時參加選拔，只是初選，由泳總會議決定後，才作正式選派泳員。

今天泳協會將召開會議，屆時對於小沈所稱提出的事項，商討各項有關問題。昨日與沈氏同機返港者，尚有星港游泳健將林瑞棠及網球好手一名。



·圖片說明·世界網球「四大金剛」，昨日續在木球會獻技。單打賽，賽迦斯和（上），及史古拉（下）之緊球姿勢。（本報記者攝）

昨挫港聯紅 高棉國家籃球隊 今晚對警察隊

【本報專訊】高棉籃球國家隊，今晚再在修頓球場出賽，對手是港警察隊，今夕八時半序幕戰，七時半由中資銀行對港聯隊。昨晚門券一律一元二毫。今夕的序幕戰，由「老童兵」對港聯隊，比賽雖是觀衆期待，但各人實力論，警隊實力相較，以實力論，警隊近年來連戰，多次以上表現，陳維新、陳德、何鴻烈、孫材、陳偉弼、陳炳、鍾其強、胡鏗、李泰、吳那秀、林輝煌、李慶如等人。

主力球員劉雲龍，對於警察籃球隊，未可輕視，但在警察教練指導下，經驗豐富，精神飽滿，尤以高棉隊員技術精練，聯隊不易取勝，而且港聯隊均是一時之選，攻守均佳，觀衆定可大飽眼福。

港聯隊得以上的經驗，相信今晚的比賽有可能取勝的機會，客隊的特長是快捷、遠射，同時攻守相當緊密，防守方面，較佳者有以往的經驗，港聯紅隊是近期最強的隊伍，港聯隊實力雄厚，每人均能攻能守，如能適當地發揮，則可能勝之機會，惟主隊應注意客軍的長傳急攻，以免防港聯紅的觀微。今仗聯紅隊有以逸待勞之利，如能演出水準，則可佔上風。雙方名單如下：

（港聯紅）領隊：…

【本報專訊】澳門僑聯籃球隊一行，定二十二日由澳來港，於廿七日全部返回本港，又澳門聯僑隊，計有總領隊陳潔秀、領隊鄭乃仁、女子隊員江芷英、梁玉瑛、陳玉心、司徒許美寶、管理金以潔、男子球員凌錦銘、伍振彥、李瑞熙、趙月永和、丘揚標等。其餘的則為球員李瑞熙、趙月份是港籍健兒。（榮通）

圖片說明　萊協會長沈瑞慶出席全國體協大會，昨日返抵港。圖為在機場與其夫人（右），及三院首總理張錦綏夫人（左）合影。

以快速見長 客隊勝六分

【又訊】昨晚高棉隊以快捷、遠射，以六分之差戰勝港聯紅。女子友誼賽，南華以廿二比……

昨晚高棉隊在修頓出戰港聯紅，雖以十二勝中正，港聯紅因場地未熟，似未演出水準，惟以高棉隊的速度快捷，故雖以六點輸，但上陣的精神及長傳急攻，取分本領，以快速見長，於三度打成平手後，客軍終以六分勝港聯紅，為港聯紅的形成合作上的缺陷。

港聯隊首先上陣，雙方出場的是：港聯紅領隊：郭德甫、江茂森，教練：鄧俊、管理：曾慶輝；球員：吳那秀（培爾）、顏振滿、潘文（培爾）、薛松基（警察）、鄭金富、曾啓源（順聯）、鄭洪、黃興榮（中青）、與甘棠（沙旦）。

（高棉隊）總領隊：黃泰士（廈門）。黎湖，教練：戴力士；美，隊長：森山（十一號），副隊長：努瓦徒（十號），隊員：袁沙曾（九號），占忠（八號），出努那（十三號），拉速（五號），邱沙利（十六號），泊桃（十號），加林那森（七號），柯甚達（八號），文仙他力（四號），努更他（十四號），黃文與（十五號），波賢（十六號）。

高棉隊開出時，加林那森、拉速三鋒，努振他、森山兩衛；港聯伍錫榮、朱志彪兩衛，陳文仙、陳德甚、邱振雄三鋒。中國跳過，加林那森迎取三分，德甚犯規，出努那兩罰一中，四比〇。文仙、拉速各入一球，出努那再取兩分，文仙再取兩分，八比四，振雄跟射，文仙罰入一點，八比七。拉速再射得手，十比七，港聯退還大計，改用人盯人。但因合作上脫節，被拉速、森山取分，成十六比七，元照上陣志彪，森山跟射入匯，主隊以陳賓明代伍志彪，加林、那森犯規，振雄罰入一點，十六比十二，客軍暫停，以占忠替出努那，元照、文仙分頭反攻，占忠不甘示弱，成廿二比十八，賓明兩球得手，廿二比廿。

比廿二成初度平手，上半場亦就此結束。易籃再戰，賓明、森生各進一球，主隊陳德甚、拉速相繼犯規，賓明、羅榮先後罰入，廿二比廿八，港聯佔先，客軍反攻，主隊犯規纍纍，客隊罰入四點，廿六比廿八。主隊羅生跟射，廿六比三十，出努那兩次投球入籃，三十比三十，再平，拉速再入一球，三十二比三十，客隊再領前，港聯紅以德甚、振雄替出羅榮、文仙，再打成卅四比卅四，成三度平手後，高棉隊密集防守籃下，港聯中距離欠準，且陣腳不穩，客隊由拉速出、努那相繼取分，成四十八比卅六，相差十二分，為全場最大距離，最後三分鐘，成四十九比卅八，此際勝負之局已定，主隊已無鬥志，結果以五十六比五十終場。

（玲）附錄雙方名單如下：

高棉隊	投	罰	犯	分
森山	三	〇	三	六
出努那	四	九	〇	十七
加林那	二	四	二	八
努振他	〇	二	一	二
拉速	十	一	三	廿一

港聯紅	投	罰	犯	分
陳德甚	一	〇	〇	二
邱振雄	五	〇	一	十
蔡展生	〇	一	〇	一
伍錫榮	〇	二	三	二
陳文仙	三	一	二	七
占忠	一	〇	〇	二
總計	二十	十九	九	五十六

伍元照	三	〇	四	六
陳賓明	三	〇	二	六
周俊源	〇	〇	〇	〇
總計	廿三	六	十七	五十

·圖片說明·昨晚在港大獻技，與港聯紅對抗，高棉國家籃球隊在賽前合影。（本報記者攝）

體育

三報聯誼盃小球賽 本報今日戰華僑 下午四時在修頓球場交鋒

工商、華僑、星島三報排字部聯辦「聯誼盃」小型足球比賽，今日下午四時有一場賽事在修頓球場舉行，由工商報對華僑報。

今日賽事，為一場勢均力敵之戰。工商於首場與星島戰和後，即積極訓練，以圖取更佳成績。隊中之夏明、石明、黃良、鄧新、關立等都是久經戰陣之小球健將，且全隊皆屬年青力足之輩，氣力當無問題。華僑隊各隊員實力之平均，全隊攻守兼備，個人技術亦相當。

雙方當日狀態良好，聯絡嫻熟。隊中之潘仲琪、陳炎、余國雄等，均屬小球圈中慣戰之士，經驗豐富，屆時若能演出水準，勝望較高。茲將陣容列下：

個隊：（華僑報）旗球、林滿、陳炎、陳炎蓀、潘仕芳、劉凱、周忠保、黃健才、管理：周國、交際：吳、郭福祥、管理：姚九、陳炎、隊長：……

戚城鋼、潘仲琪、鄭張成、鍾田穆、黃兆、鄧炎、陳炎輝、余國樑、何蔭、錦洪。

個隊：（工商報）吳根、劉門、吳江、夏明、張棣、姚南、陳允、管理：隊長：姚南、黃良、黃根泉、張沛偉、吳全、姚南、石明、關立、鄧新、吳明、麥洪、……

又獎會經將全部賽程編竣，茲併錄如下：十一月廿一日：工商對華僑；十一月廿八日：工商對星島（以上俱於下午四時，在修頓球場舉行）。十二月一日：華僑對星島；十二月四日：工商對華僑（以上各場定下午四時在修頓球場舉行）。

四金剛印象記　企翁

美國名搖世界的「宮拉四職業網球班」來港表演了兩天，那四位網球明星的爐火純青的造詣，自足使本港愛好此道者的耳目為之一新。尤其是那個二十三歲的澳洲冠軍宮薩雷斯，在過去兩屆溫布爾頓世界金盃賽奪得冠軍以後，新近幾以第一年包贈十萬元獎金的空前高價轉入職業界的，更為吸引此間人士的注意。這個以弱冠之年便替澳洲爭奪台維斯盃的國際網球界新彗星，在體質上已經得天獨厚，加以多年的苦練，他的手法和觀點，都有獨到之處，為其他的網球名手所望塵莫及的。和他同來的美國名星史古拉，曾將他的最大資本是青春，這句話也很有道理。由於他年富力強，身手敏捷之故，他在擺網時，判斷特別準確，在雙打尤見功夫；他救球時的奔跑迅速，和善於運用腕力，也都是從他的青春資本產生出來的長處。昨天他對宮拉馬的單打，有好幾次都是在極危險的情形下把垂敗之局挽救回來。在救球時，每因尺寸之差不能用球拍的中心去擊球，擺球的準確更不容易把球擺在好的位置而擊到之處，就是這足可以左右他都有耐性，他在最不利的情勢下，能夠運用球拍把球打到對方球場上的，總是落到他所救的球的去補救那種缺點。有兩次那極足以致勝的球，似乎一定要出界的了，可是卻總落入適當的地點。此種功夫，確有令人拍案叫絕者。

從昨天的表演看來，荷德勝過宮拉馬之處，全在乎速度和氣力兩點，那是他的年齡所使然，如果講到技術和經驗，那他還是比不上宮拉馬的。克氏的發球不但是個力強大，而且準確得很，他很少犯雙錯誤的時候，這一點便在荷德之上。荷德的發球氣力是很夠了，昨天曾一連發過幾次「愛司球」，使宮拉馬無從迎擊，但他的缺點是落點不準，容易犯錯誤，第二段比第一段缺少些。

與今天所看到的四大金剛的表演來互相比較，我覺得今日網球的進步，似乎祇側重於速度和氣力一面，至於落點的準確和擊球時的操縱手法，似比不上范恩斯的全盛時代。范氏所抽擊的球，過網時很少關網自殺，或高出網頂半呎以上的。今天所看見的，像惟有克拉馬一人，還有少過網盛火純青的技術，荷德但比較差一點，其餘二人更差得遠了。

一班歐西名將，不過他和克氏都算得是第一流的選手，史古拉和塞斯那的錯誤都很多了，他們的缺點似乎夠不上第一流國際名手的水準。昨日的表演似乎夠不上二十年前在上海一度參觀過當年名將的表演，那是在國際間享譽最久的網球名手如當年的蒂爾登和范恩斯二人所合組的游行表演班。當時蒂爾登已是四十六歲的人，范恩斯則新登職業界，他的砲彈式的發球，每使蒂爾登目眩，迎呼「O H, MY BOY!」不止。那是我當時的印象。

花墟足球友誼賽 今日東方出戰警察

今天下午四時正，九龍花墟球場，有一場足球友誼賽上演，那是東方對警察，入場券一律收一元二角。

東方在本屆的人材雖然比不上去屆般良好，但在全隊職球員和衷共濟，力爭上游的精神下，表現相當好，在聯賽九場中獲四勝一和四敗的成績，至雙方面，更顯出虎虎有生氣，主事人傅利沙、陳偉文及陳國祥等，對健兒鼓勵有嘉，而教練黎兆榮悉心指導，致全隊技術進步，戰意旺盛。今天跟東方正面遭遇的警察，雙方相若，料亦有一番精采的演出。茲將兩隊陣容列下：

（東方隊）林尚義、高保強、馬孟鵬、（警察隊）曾迺、阮渼、朵植、吳偉雄、關兆申、郭英榮、何應芬、劉煥清、梁桂康、吳志生、張永雄、區志賢、吳東樑。

傑志會今沽傑巴預售券

傑志體育會，定於今日下午七時至九時，在會所預售傑巴聯賽預售券，規定每會員可購一張，五十元會員，可領取一張免費券云。

校際足球賽 昨港華仁慈幼分捷

校際足球賽，昨天香港區有兩場丙組賽事，在跑馬地球場舉行，結果慈幼勝鐵路工校（五比〇），香港華仁勝聖類斯（三比一）。

下週足球聯賽 南巴大戰 一日爆發

足球總會昨日公佈下週足球比賽秩序，其中十二月一日的南巴大戰，為最惹人注目的比賽，其次傑陸也值得一看。茲錄秩序如下：

（十一月卅日）星期六
（甲組）三時半　傑志對陸軍　香港會
　　　　　　　浩何對東方　加山場
　　　　　　　警察對空軍　界限街
（預備組）二時　傑志對陸軍　香港會
（乙組）二時　南華對電話　加山場
　　　　　　　中僑對軍醫　界限街
　　　　　　　航城對聖約瑟　跑馬地
　　　　　　　太古對加山　跑馬地
　　　　　　　小柴灣對獄吏　跑馬地
（丙組）三時半　港大對後消　跑馬地
　　　　　　　二時　清港對南華　跑馬地
　　　　　　　天祥對廠隊　跑馬地
十二月一日（星期日）
（甲組）三時半　巴士對南華　政府場
　　　　　　　星島對光華　香港會
　　　　　　　東華對中華　加山場
（預備組）　巴士對南華　政府場（三）
　　　　　　東華對中華　加山場
（乙組）二時　電車對海軍　香港會
　　　　　　　九巴工人對大東　跑馬地
（丙組）二時　中區對有利　跑馬地
　　　　　　　西區對愉園　跑馬地
（三時半）九龍倉對滙豐　跑馬地
　　　　　民航對深水埗　跑馬地
十二月四日（星期三）
（紀念盃賽）九龍華聯對香港華聯（政府場下午八時）
序幕戰（六時半）香港學生對九龍學生

青年盃籃球賽 今晚續演三仗

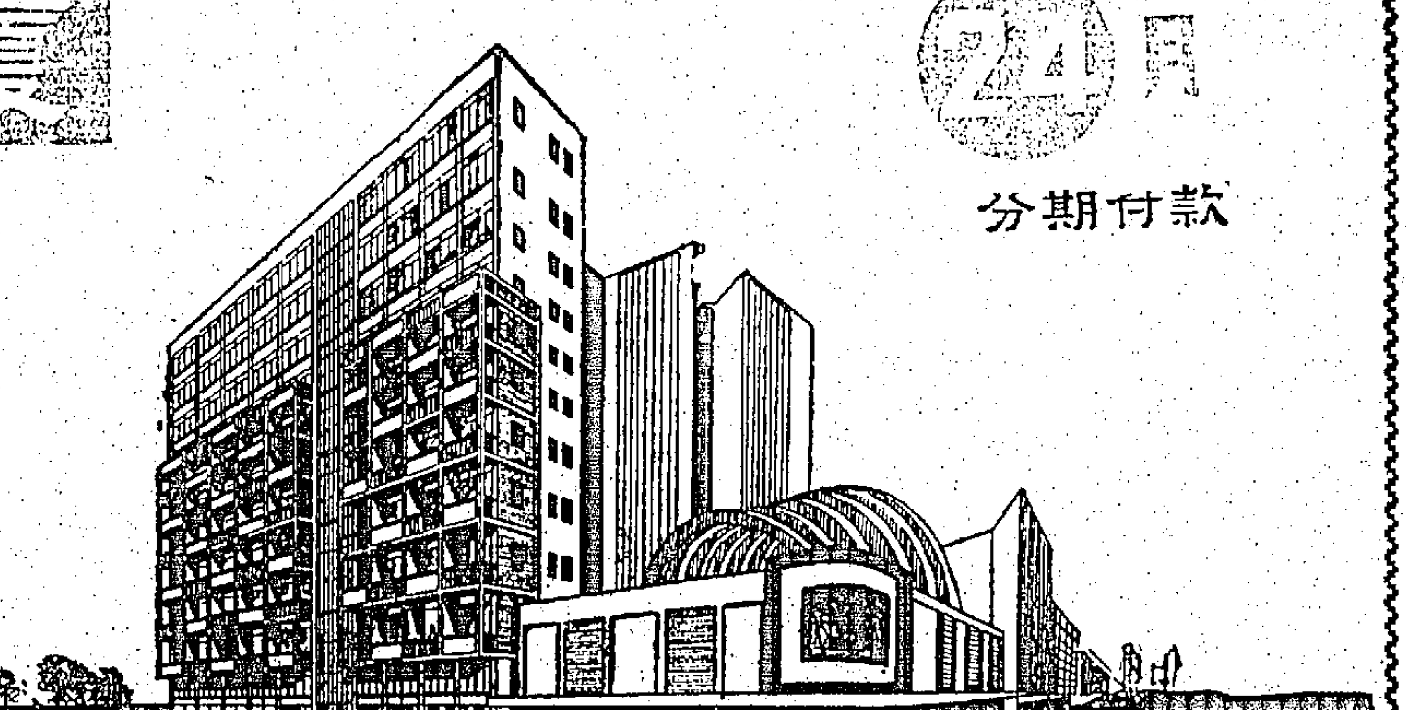
伊利沙伯青年館主辦第三屆「青年盃」籃球賽，按秩序表今晚有三仗，仍在伊館球場交鋒，計六時半（A組）森昌對迅捷；七時半（B組）工學對幸運；八時半（B組）學餘對興隆。

夏大院戲宮吉

·三層商場·華麗戲院
·四面單邊·理想住宅
·七架電梯·兩部自動樓梯

商場舖位只售 $11,500
理想住宅只售 $14,200

24月 分期付款



大昌建築公司

★品質上乘　提神補身

★採用著名之"干益"(COGNAC)地區最優良葡萄釀成品質獨佳故名馳歐美享譽一百五十餘年·

總經理 □□公司

美味可口·超群出衆！

奶油特別豐富

奶油特別豐富

的富豐最油奶

利得能

力古朱奶牛

世界風光

←黑色的大胸脯美人：[illegible]，她的三圍是：四二、二〇、卅六。

西德「里奧納第節日」：十一月六日，西德巴德託爾茲城，慶祝「里奧納第節日」，全城居民均於是日舉行賽會，歡度佳節。成年人多在教堂祈禱；至幼小兒童，則在一旁互相談笑，其歡樂之狀，可以想見。（京聯社）↓

↑懂人性的烏鴉：這些烏鴉和那個瘦瘦的亞小孩，是一對好朋友。他們每天早晨會抓醒孩子的父母，亦有一人把門窗開了，然後牠們即飛入屋內，一直到孩子的房間，用剪撥開他所蓋的東西，把他弄醒。白天牠會站在孩子的三輪車扶手上，和他一同遊戲，還會追他替牠的胡桃。

→肉感偶像：珍曼絲菲的又一驚人的肉感鏡頭。

平劇在巴黎公演

中華民國國劇演出團，最近在巴黎香榭林舍戲院上演。圖示：團員覇小姐（左），及趙玉霄小姐（右）之劇照。（美聯社）←

↑世界輕量級拳師大會：[illegible]（自左至右）：史古拉、霍綏、富蘭明、羅爾和。（本報記者攝）

←日本的「兒童節」：在日本，每年十一月十五日各地均有舉行「七五三祝」，這是相等於我國的兒童節。年逢廿日，凡屆滿七歲、五歲、三歲之兒童，均穿着盛服由其父母帶領至神社，在神前為彼等禱告，佑其成長。本圖所示，為參加「七五三祝」之兩個男女兒童，其身上所穿之服式，耗費一百美元以上。（泛亞社）

←英國王儲查理士親王：英國王儲查理士親王於十一月十四日渡其九歲誕辰，圖示他在白金漢宮會客室中練習鋼琴時所攝，當時他衣灰衣結紅領帶。（美聯社）

港九首輪影院聯合廣告

皇后·平安

·今天四場仍映·

華納綠體影槍俠巨片！
納合器！戰艷片

美武巨星 蘭杜夫·史葛 最新傑作

WARNERSCOPE SHOOT-OUT AT MEDICINE BEND

鐵漢神鎗

七海香港華納公司映 彩底驚險內容片 海底尋寶記

生死搏鬥，并肩格鬥！美人妙計，英雄身陷圈套！偵探伏擊，槍戰長行！暴徒殺人劫掠！刀劍決鬥，粉身碎骨！

下期獻映 華納公司明星傾力演出 片：占士甸傳
占士甸本人演出本人生平事蹟！與別不同的影片！

豪華·快樂

昨天爆滿之情之影未見 今天請早
美高梅公司冬季攻勢原子巨砲！
出水芙蓉光緻緻！

瑪丁嘉露

「魂斷巴黎」巨星 雲尊信 合演

M-G-M PRESENTS ACTION OF THE TIGER

餓虎擒羊

彩色新藝綜合體 片上中文字幕

認真坦白 空前絕後 香艷刺激 大鏡頭 全院觀眾 高潮湧起 嘆為觀止！

的是空前絕後之作！

樂聲

今天最後三場 兩點半·五點半·七點半

紅武士

綜合影體 片頭中文字幕 雅巴小英士族的雄壯故事

Avenger Apache Warrior

He struck with the savagery of GERONIMO ...the fury of COCHISE!

今晚九時半：優先盛大獻映 「東京間諜戰」

基夫拉臣 占士維斯 五千演員合演

危崖肉搏，不顧身！

娛樂·樂宮

今第十三天仍映！ 欲罷不能

超視綜藝體電影！

畢蘭加士打·却德格拉斯·朗法達·蘭明 三巨星合演

龍虎雙俠

GUNFIGHT AT O.K. CORRAL

派拉蒙巨片！

壓倒一切西方武俠片！

下期將重獻映 我為卿狂

南越豐收抑平米價 即將恢復發證輸港

今後來源更充裕供應不虞或缺 昨交投頗暢成價曾通照舊擡企

【本報專訊】今年上半年，越米輸港減少，影響所及，本港米糧來源，以常豐裕，港九居民均得食平米機會。惟本港米糧來源，除暹羅緬甸增外，仍以暹羅及大陸兩個為主也。

迨至下半年，南越因發生旱災，政府當局對其國內需求米糧供應問題，故又暫行停發米糧出口證。因此，米有越米輸港，已有多月。迄來本港所存之越米，係屬舊存貨，其數非多。他據近數國西貢方面電告：本港越米，仍然豐收，抑米價漲，當局對正抑平出口米價，預料不久便可恢復發證輸港等語。此說如果屬實，則今後本港米源更豐，在供應上當不虞或缺。我將西貢方面報導有關米糧供應之統計數字如下：一九五七年至五八年度南越的米出數額，經已在良好的條件之下展開。據一般預料，今次將附上次禾造豐收，已經組一個新方法，以一種合理的方式來處理數額，預算將作可供出口的數量。[illegible]

實際上，儲存在西貢的穀，將由政府當局，只是在組行安全儲存之時，才此准輸出准許證。據該組織出口公會混合成主席說至實際價格，可以使西貢出口商經常具有一項輸出的儲存及安全的價格。出口商並將毫無困難地對何國及在何時，均能應付輸出的合同。此項革新的另一個目標，是有關價格的問題。

實際上，越南政府的政策，將出口的數量，必須依照世界價格而定。而在每年出口公會混合主持之下，將存於西貢的米糧組成一個合法的廠商組織，以一個合法的方法，從穀的主要中心的購買價格，在此時期，政府便能夠將日期一個日期中心，在此時，將會在出口的廠家所規定的最低價格之間，政府所規定的最高及最低價之間，將保持正常的步驟，以一種正常的投機企圖，各地買賣的平衡。

上述的計劃，可以把一切問題都解決了，包括政府收入外滙的利益，及顧客安全的價格以供應民衆所需。

迄今為止，輸出的白米數量已超一七〇、〇〇〇噸，一般預料，由現在直至年杪，這個數量可以達到二五〇、〇〇〇噸。

（二十）日交投頗暢，昨（二十）日本港米市，昨大穀成出約六千包，其價照舊擡企。計大陸齊眉米每担成五十三元九，五十三元三；暹苗米每担成五十二元牛、五十一元，油粘米每担成五十一元八、卅八元一，暹糯米每担成卅二元六，越南上米每担成四十一元六；暹三B上米每担成五十六元三，暹羅中大米五十六元九，安南靚字大米每担成五十一元牛，安南米每担成四十六元，暹羅蛋白米每担成五十五元九、五十三元八；五下大米每担成五十三元牛；鑽石斗米每担成四十二元六，新興白米每担成四十元牛，暹五斗一大米每担成五十元。（日）

瑞士外滙牌價 昨日略有調整

【本報專訊】此間外滙銀行所公佈之瑞士國買價與實際牌價（二十）日略有調整。新牌價如下：瑞士法郎（買價）已由七五·四三七五法郎改為七五·四二七五法郎，即每百元港幣可合瑞士法郎○·○六二五。（金）

台灣的經濟建設

趙耀鵬

【本報台北航訊】台灣自光復以來的經濟建設——政府遷台以後，台灣自政府從大陸遷台以後的經濟建設成果，是中國現代史上最具有實際成效的施政措施。

政府官佈要把台灣做成三民主義模範省，也要從台灣去打回大陸，就有從台灣今天的經濟建設成果看來，值得所以有遠大的前途。

我不是說台灣的經濟建設與實施在行政措施或金融管理上沒有什麼缺點，在任何一個國家的經濟政策上，都不會沒有缺點，以及缺點的地方，台灣自不會例外。

但是世界民主國家都承認，台灣的經濟建設成果，有目共睹，在台灣所運用的經驗技術，一般指出，台灣已從一片廢墟之中，建立了一個現代化國家的基礎，是四次計劃的經濟建設。

台灣的經濟建設，已有幾個基本措施，完了台灣經濟發展的基石：

一、實施土地改革——台灣農業人口佔全人口百分之六十以上，而農民中之佃農，佔農戶百分之四十，如何使人口，台灣經濟建設之能以有今天的成果，是在台灣政府入台以後，台灣經濟才逐漸從三民主義建國之道，從政府遷台以後，將三民主義實質的推行，從國內外的困難環境之下，一切的基本問題與措施的反省，才有一股新的精神去從頭做起，才在這一個精神存在，我們於台灣前途，是具有完全的信心。

台灣民生主義的最大保障，是在任何國家都必須要民生的保障，土地改革的實施，使佃農生活大為改善，減租，使佃農實施三七五減租，「耕者有其田」，農民自己有了土地，作物收成，增加農民收入，提高生產，台灣米糧增加，這是最直接的效果。

二、實施計劃經濟——計劃經濟成為時下一般經濟學者所倡議的經濟制度，在台灣一個海島上，不會因為代人民生活條件，也避免有漫長的過程，因此首先一點就是我們在計劃經濟之下，台灣正推行兩個四年經濟計劃，第一個四年計劃是從民國四十二年至四十五年，從農工業的增產到今天台灣人民的豐衣足食，我們可以看出台灣的經濟建設成果，已達到某種預期的效果。我們現在以四十一年（即第一期四年經建計劃開始前一年）為基年，到四十五年經建完成時的農業與工業，生產指數都有顯著的增加，茲列表如下：

農工業生產指數

年度	農業	工業
四十一年	一〇〇（指數）	一〇〇（指數）
四十二年	一〇九·六	一三〇·六
四十三年	一一一·二	一〇四·七
四十四年	一一三·五	一〇九·六
四十五年	一二〇·一	一〇六·三

再就農工生產指數中，就其主要產品，舉出比較如下表：

（農業）

	單位	四一年產量	四五年產量	指數（四一年100）
米	千公噸	一、五七〇	一、七九〇	一一四·〇
甘蔗	千公噸	二、〇九〇	二、五六二	一弍二·六
漁	千公噸	一弍二	一九三	一五八·二
木材	千立方公尺	四四九	四八一	一〇七·一
豬	千頭	二、〇七九	二、〇九〇	一〇〇·五

（工業）

	單位	四一年產量	四五年產量	指數
發電量	百萬度	一、四二〇	二、二五〇	一五八·五
煤	千公噸	二、二八六	二、五二九	一一〇·六
砂糖	千公噸	五四五	七九五	一四五·九
鋼筋	公噸	一六、三弍四	七一、五一八	四三八·一
鋁錠	公噸	三、八五六	八、七五九	二二七·二
棉紗	千件	七五	一三七	一八三·二
肥料	千公噸	一五〇	一九五	一二九·六
原油煉量	千公秉	三〇〇	八五六	二八五·三
紙張	千公噸	二四	四七	一九三·四
水泥	千公噸	四四六	五九〇	一三二·四

台灣農工業生產，以米、糖、電力肥料及鋼筋棉紗增產最高，這足以說明台灣人民的生活，是正循着豐衣足食，物資充裕的道路了。

三、台灣歷史及自然條件之優越——台灣被日本人割據五十年，日人鋭意經營，舉凡台灣交通水利電力及作物品種等，日人都有通盤計劃之設施，我們接收之餘，但可以做到事半功倍。

台灣自然條件之優越，在遠東也是首屈一指，如以氣候，台灣位於亞熱帶，一年氣溫平均有八個月以上溫度很高，溫和陽光，雨量足以培植農作物的生長，消滅地力，台灣稻米年有三次收穫量，台灣果與水蔬菜終年供應不斷，都是氣溫宜於有以致之。

其次，台灣四面環海，不但漁產豐裕，而且距離大陸有台灣海峽相隔，不虞大陸的侵襲，一切國外投資，國內生產建設，都可以按步就班的推行，這都是台灣優越的自然條件。

台灣的經濟建設，我們可以說，它已具有實際的成果，由於經濟建設的成果帶來，台灣不僅是人民豐衣足食，而且是社會安定，物價穩定，農工業一片繁榮現象，農工業產品，自給自足之餘，還有一部份可以外銷，台灣米糖銷日本，水菓銷香港，以及茶葉，糖外銷中東及美國，這都是台灣經濟建設的結果，台灣產品已在國際市場上佔有地位了。（完）

外銷滯塞無轉機 布疋價續跌

二〇〇三扣布已跌破卅大關 港斜八四四八跌至廿七元二

【本報專訊】此間市勢，遇月來，港之布疋市勢，趨陷於交投冷落，各貨價位一再下跌，迄今雖曾已跌破成本，仍尚難止其跌勢。據業界謂：昨日之各價位，係仍全面性下跌，以扣布中之日本二〇〇三及中共之跌勢最大，價位昨已跌至廿九元五毫，仍乏買家。中共之金城二〇〇三扣布以前價位在卅四×四十四×四八之現貨，已跌至廿七元二毫，六六×四六現貨，跌至五毫九仙。日本白紡現貨，每疋由一元一毫，四〇〇〇紅蜂白紡一元一毫四仙，又黃魚跌至一元三毫，三〇飛鷹白紡跌至一元。

據布疋業人士稱：目前布疋市勢，尚難望於短期間予以扭轉。因以日本以大量布疋傾銷於東南亞各地市場後，由於其售價以低價傾銷，企圖控制整個東南亞市場，因此，外銷各地近日向港採購者，已在日漸減少中。（月）

金鈔市況一片牛皮

K金尾盤二五七·六二五

【本報專訊】昨天倫敦金，收市報價分三十五元零八分，九五九五文（二五），九八分二五（二二），二七又及五二五（二）。

美鈔每五元，最高五·九〇三七五，最低五·八九〇，收市五·八九〇。

K金開盤二五八·一二五，最高二五八·二五，最低二五七·六二五，收市二五七·六二五。

昨日金鈔行市，交收數量不多，形勢呈一片牛皮。

K金早市開盤二五八·一二五，低價二五七·八七五，收盤五·八七七五；美鈔早市開盤五·八八六二五，最高五·八八八七五（前收市），最低五·八七七五，最高五·八八八七五；午市開盤五·八七五，最高二五七·八七五，最低二五七·八七五（早市），全日交收約三萬九千元。大呂宋紙一角，交收三千元。K金市共有跌幅一角，低二五七·六二五（早市），低二五七·六二五，最高二五八，低二五七·八七五（午市），上牌現貨去息四角。（日）

股票行市牛皮靠穩

九龍燈昇一角

【本報專訊】昨日股票市成交卅九萬四千股，行市普遍穩好，大新公司宣佈派息，每股一仙半，致將各股交投情形，分述如下：

價昇者有：香港電燈二十七元二角，二十七元三角，九龍燈昇一角，中華電力、置地、九倉等價位穩定。

成交股數：銀行八七〇元，滙豐四五〇股，電車三六·九元，成交三〇〇〇股，九龍倉三十七元，天星小輪九·二三元，成交八〇〇股，置地二十四元，成交四八〇〇股，九龍電燈卅五元，成交一七〇〇股，大新公司一〇〇〇股，置地一〇一·〇式元，成交一〇〇股。（浚）

港鋼鐵市牛皮帶慢

【本報專訊】近因外銷報跌，本港鋼鐵市牛皮帶慢。昨（二十）日成出之四分至一吋者每担仍企四十元，吋一至三分者每担五十三元，一分鋼板每担四十九元，分牛至三分者每担五十五元，小角鐵每担四十九元，大角鐵四十五元，價格以上成交價格，均比前略降低，惟仍比新近來舖稍平，故一部份建築家仍就地買入應用。（衣）

本港金融行情表

民國四十六年十一月二十日

金K九四五	
開市	258.125
收市	257.625
最高	258.250
最低	257.625
美鈔期貨	
開市	5.88625
收市	5.87875
最高	5.88875
最低	5.8775
美鈔	
最高	5.90375
最低	5.890
單天匯	
最高	5.875
最低	5.885
雜幣	
加拿大紙（大）	6.0875
加拿大紙（細）	6.0725
大呂宋紙	1.84
細呂宋紙	1.84
大坡紙	1.839

新坡紙	1.828
[illegible]	1.174
[illegible]	1.00
正鎊	15.50
[illegible]鎊	12.62
舊人民幣（大）	1.62
舊人民幣（細）	1.39
埃及鎊	9.60
南非鎊	15.45
東非鎊	14.50
西貢紙（百計）	94.00
印尼新荷盾（千計）	134.00
法郎（萬計）	117.00
瑞士（百計）	135.00
[illegible]幣（萬計）	90.00
日本紙（萬計）	141.25
台幣（千計）	161.50
台匯（千計）	146.00
[illegible]幣（百計）	28.10
金邊紙（千計）	76.00
寮國紙（千計）	65.00
新[illegible]（千計）	71.00
西德[illegible]（百計）	136.00

印未分散輸入前 辦貨訂單仍稀疏

但邊區土產輸入仍甚暢盛

【本報專訊】頃據此間印尼商消息：目前印尼方面市場尚未有辦貨之訂單前來，依然稀疏。他印尼各地輸入商均將於下月十二日實行分別接受輸入申請，屆時將任由商會外滙局局長、及銀行行長組成，負責於若干時期以前，才可以接受各商輸入商品之申請，目的在使商業外滙局辦理，而巴厘島方面分局負責設立分局，據悉印尼實行分散輸入前，依地區分別進行（但）。

邊區土產輸入仍甚暢盛，據一般貿易商謂：巨港、占碑、坤甸等地土產貿易商，咖啡、胡椒及其他土產之輸出仍相當暢旺，此係因印尼邊區與星洲間之直接貿易，以巨港為例，另有「黑市」可做，一般商人之利益，比之在本港較大，近日以來，巨港及占碑之咖啡價格連日上升，成交尚有地區輸出，咖啡以正常方式輸出，價位每担一千八百二十二元，中等貨每担一千七百五十元。

印尼分散輸入之實施，對外商有利，過去以地區中各島貨物輸出，至強大刺激，至於各商之對外貿易，完全依照規定方式，究竟用何種方式，將來以何種手續，尚不太明瞭。

對星洲之影響：此事前以時期之長短，尚難以斷言，目前星洲之咖啡市場，仍在繼續上升之中，由於市場上之咖啡供應，需求仍殷，咖啡價格大致以「大象」為準，近日來由星洲輸入之咖啡，每担由一百二十元左右。查據商人所云，在巨港及占碑等地區之咖啡價格，顯見市場中人之需要甚殷。

新近據一般港商估計，其價仍在上升之中，大勢看好，每担由三百二十四元，漲至三百四十二元，而在港之跌幅則甚小。（但）

六二五，期鈔市共有跌幅·〇一（或二五），因鈔市去大息，二因美價呼鳴，三因人心保淡，早市開盤以高價開出，不過三四因市價趣起不起，致市者向小，似乎又須顧慮了英鎊價之影響，以美鈔價為尺度了。（恆）

星洲膠市續告激揚

【本報專訊】據悉：國際市場之樹膠市勢，在連日來迭告步升後，昨日仍在國際市場上揚。以星膠一號貨而言，昨已由四十九元八毫九仙漲至九仙牛，二號貨每担至七毫七仙牛，三號貨每担至七毫五仙二五，比前市可再漲價二仙強。

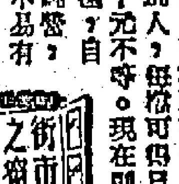
至於英、美膠市十九日報價如下：倫敦市一號貨已報至二三·七五便士，紐約市一號貨報至美金二角三仙又八分五。（月）

肉檔生意競爭烈 利潤較前打折扣

【本報專訊】去年的年度，大陸輸港冷肉類，雖之類，大陸以往的冷藏肉類，即使一度失敗於冷凍，以冷凍的失敗，近年來以「鮮」為招徠，最近又死灰復燃，但因從前採取低價政策的失敗，因此大量運來冷藏豬肉，其以廉價發售，因此各街市肉檔之間，照理並無暢銷之道。但鮮肉檔都知道，因此多售鮮豬，以為招徠。

近來豬價穩定，市場當前新鮮貨，並不上算也。……[illegible]

上肉每斤一元七角，上等肉每斤一元三角至一元二角，頭豬肉售每斤一元三角、二元。據行中人云：前幾年利潤約三分錢至四分錢，現在豬肉的利潤為一角至一分錢左右。以前做一頭豬肉可以賺十口之家，如果自己有牌不做，而租給別人，每月可得租二三十元不等。現在則相去甚遠，已經不易有，亦不易有蝕本之虞，頗有競爭之生活矣。（日）



洋紙外銷仍平淡 白報紙市價軟順

雜紙頗穩黃板紙最爽俏 韓香烟專賣局購銀錦紙

【本報專訊】此間洋紙市道，除本銷較為暢旺外，外銷依然平淡。因此，過去出口最多之捲筒白報紙，其價更受外銷影響而軟順。如：東洋捲筒白報紙每磅四毫三仙，每令報價低至四毫二仙，新近來價每磅亦按四毫三仙半，本港市價依四毫二仙，昨（二十）日報價每磅四毫三仙，其行中人士云：捲筒白報紙存底已薄，新近補貨不多，每磅按住存貨每磅四毫二仙牛。至於其他雜紙，由於需求尚殷，市價穩定，供應亦不多。本港白報紙，由於貨價已報至四毫三仙，美國貨來價較低，現每磅由四毫三仙已報至五百餘元，因此銷行亦不多。

黃板紙最爽俏，日本黃板紙每噸六百元，台灣貨亦每噸五百八十元，現有貨價頗為爽俏，以供本港用家所需。

捲筒紙每磅報價，日本捲筒白報紙，其價每令成交四十三元。本港市道，每令成二百四十一元，一百三十八元，一百四十元，一百三十元，一百二十元，瑞典白打字紙每令一百二十五元，亦以貨稀報價二百元，成交量七元五角，舊價每令報至二十七元，每令報至十二元，油紙每令報至十一元，每令報至四十七元。

皮紙市道，新貨一元，色紙油紙及甲、乙紙市道，均報低，每令四十元，最近報價三元牛，四十九元牛，其餘甚少。

據業界人士消息，韓國專賣局近期有購買銀錦紙，用作香烟包裝，近有向港採購者，由港入口商申請外滙直接辦貨，已購銀錦紙每令銷九千一元，每令銷二十格。（月）

台灣出產枳殼 港市銷流不弱

【本報專訊】中藥市況普遍堅定，四川出產之枳殼，頗能好銷，江西所產之枳殼大小不一，每担成價四百五十元，平均市價二百五十元，江西所產之枳殼，現在每担成價三百元，台灣所產枳殼亦暢銷，每担成價九十元。湖南產之枳殼，上級每担仍售二百四十元，五等及六等貨價約百元，以等至大等貨色，故現價約三百元，又最近一百元，另一批報價以成二千三百元，在市面上佔有相當地位。台灣枳殼，現每担成價約七百八十元（比前漲約十元），廿四支成價七百二十元，十四支成一千一百元，一等川芷再成四千元，每担成價一萬一千元（較兩月前跌三千元），鬼羽箭來途缺貨，現貨有限，此間貨報價八百元，惟新界出產者則沽七百五十元，新四五元成七百二十元，巴川沽成五百二十五元，大滙竹成一百四十元，開多片成八百一十元，中枳殼成四百元。（全）

日本鮑魚多到 市價續走下坡

髮菜當銷市轉暢

【本報專訊】南北行市況，日來鮑魚到貨增多，市況欠佳，大宗交投者每担成價一百廿二元五角，普通貨每担一百廿二元，大宗交投者則沽一百廿一元，中等貨拆一百廿一元至一百一十九元或一百一十八元。日本鮑魚，運到者以中下貨居多，市道慢淡，四十八頭新灰鮑成一千六百八十元，六十頭奧灰鮑成一千六百二十元。蝦米市道，仍以上等貨較易脫手，甲級海山蝦三件，分成一級粉絲二十包。

髮菜行勢步入旺銷季節，故貨價比前較為高漲，二級髮菜沽一千七百三十元。新批之潮運因貨源短缺，貨價不同，故所持之宗貨亦各異，現有新髮菜沽出，成價一千五百五十元；梅菜售五百四十元；五百八十元、六百一十元、六百廿五元，乙級海門枝蝦成四百八十元，甲級海門枝蝦成五百四十元。

粉絲因有本港街客一十元。

糖市昨復下挫 後市難期看好

台印糖又再創低盤價 競爭星馬銷場甚劇烈

【本報專訊】砂糖市，仍形疲滯，亦乏生機之趨勢，於前日一度止跌回定局部價格後，昨日又告回挫。以台灣砂糖而言，由前市之四十七元按低至四十六元八毫，日本幼砂由五十元五毫按低至五十元，古巴砂亦因來存兩磅關係，仍按四十二元二毫，太古糖價，則未有調整。

預料仍呈易淡難好，糖商對於星馬及合同糖所擬價位，正在低沽中。

又據來自星洲消息：台灣糖業公司，及印尼糖業廠商，近日向星洲招售新花白糖，售價每噸CIF包星四十三元，又將於十二月份船期收價每噸CIF包星約四十五先令，較前價按低沽合糖。至於星洲糖市之爪哇白糖，受台糖與印糖影響，亦以爪哇白糖收兩個半，故星洲糖市仍呈疲緩，多存觀望心理，且以外銷方面所影響，本港糖商對於目前收購，亦以乃暫緩，並無聞有大量交投，可能宜售價議低售價合糖，多存觀望中。

大市價，成價一百六十六元，白果因有外埠辦莊落行，市道較升，徐州白果每担由四十六元按至四十八元，其後更按成五十元。臨州果仍拆四十五元，西江二級白果市道，來滯，價拆價廿四十七元，三級貨則拆四十三元。（金）

巴棉漲後轉定 美棉大漲小回

【本報專訊】世界市場之原棉市勢，於前日報價已告激揚後，昨日報價巴西市已告轉定，惟紐約之美棉市則告止漲而轉回小回之局面。茲誌行情如下：美棉現貨一〇仙〇一三六，十二月份貨跌〇·〇一仙為三一·八六，三月份貨跌〇·〇一仙為三一·九六，五月份貨跌〇·〇一仙為三二·〇一，七月份貨跌〇·〇二仙為三一·五九，十月份貨跌〇·〇三仙為三二·〇五，十二月份貨跌〇·〇二仙為三二·〇九（月）。

西藥疲滯中 鴨仔膏獨俏

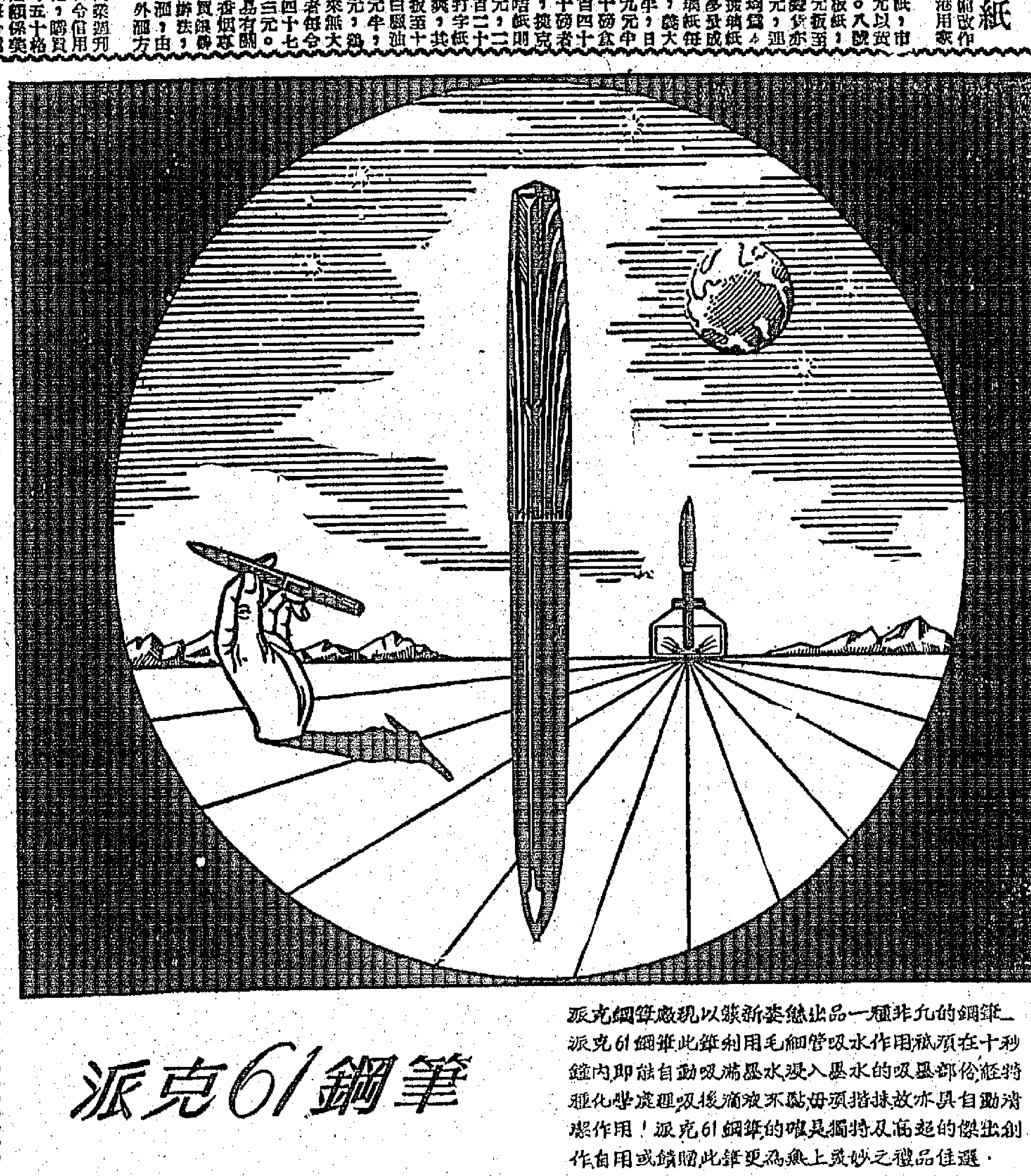
【本報專訊】西藥市仍疲，惟鴨仔膏之貨則頗俏。因積水銷滯，英國鴨仔牌西林片之貨價仍見下跌，其市價已跌至七毫四仙，新到英國鴨仔牌西林片在此，則表示價格已顯跌，四十打價現已跌至每打五元四，市價已按至六元，新加坡客看貨約一千打，至於肺針及四林針，市價仍呆滯，英國貨價按至七毫三仙，四十萬單位黃利四林按住三毫六仙，美國歐歐肺針每支九毫，四林油針二元四角，四林油針二元三角，邁日均有小量成交。（日）

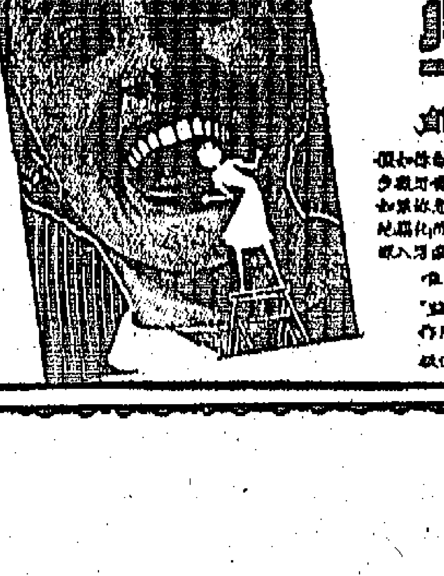
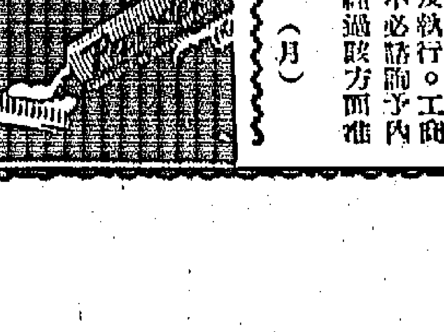
菲改易貨細則 本週內可擬定

【本報專訊】關於菲律賓方面修改易貨執行細則問題，本報於日前曾予報導，本港對菲貿易商仍希冀於何時擬定宣佈，惟日前自馬尼拉來訊，頃據菲消息：工商部長拉仙遜頃表示，預將一兩週內將擬就，或者在執行易貨時始能並透露下列四項為工商部研究修改易貨之要點：一、執行細則及英國之樹牌對民之易貨貿易法之實施；二、免再發生弊端，及對外易貨之合同，須經工商部長之合於易貨之商品，過去曾有此項，仍將由工商部長調查，易貨貿易之易貨，經由工商部長審核辦理，可以不必經過工商部之批准，工商部長亦強調工商部有權可以執行易貨貿易執行細則及易貨由工商部研究修改，三、確保易貨之輸入品為合法之易貨；四、有關於從三國進行易貨之貿易，與美國及各國所簽訂的易貨協定。對於上述此四項研究，拉仙遜強調以及經過政府方面准可。（月）

又據同一消息：奧國擬用紙廿五、四四磅交換菲國之英國煙草及英國旗牌煙紙等，均為作香煙包裝之用。據悉，十四元，但英國商人則以同條件十三元，F·O·B香港，約等於每令一十六元，加以出口外滙，頗為充裕。對於熱門貨如四十磅白雞皮，十七磅等，均一二百廿磅至二二百廿磅，需求甚殷，同時多以正常方式付款，不如以前有少保障，亦有以貨物付出在一定要向外辦理，現今後輸貿易已走上正軌，不致貨物裝出後數月不能結匯之弊病。（日）

亦有白果等行市均報如下：蝦米價每擔一百二十元，沙頭角成交價廿三元等，廿三元；本月廿六日貨，本地白糖，二十三元，牛角二十三元，廿一元。（月）



交通版

福來公司貨輪 中國郵運貨來港
明日可到步落載廿三日開菲律賓 海島郵同日可抵埠翌日返回美國

【本報專訊】福來公司旗下貨船中國郵（China Mail），[illegible]

美國新型貨輪 日本熊航來遠東
廿七日可抵港經日本回航 基石航十二月十日到翌日返美

【本報專訊】[illegible]

蘇珊馬士基輪 月底抵港將開西貢曼谷
捷成代理

【本報專訊】[illegible]

今（廿一）日（星期四） 郵件截止時間

空郵：中國大陸 上午十時；[illegible]

明（廿二）日（星期五） 郵件截止時間

空郵：中國大陸 上午十時；[illegible]

今（廿一）日（星期四） 離港班機

[illegible]

明（廿二）日（星期五） 離港班機

[illegible]

到港班機

[illegible]

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	廿二	聯來
芝本岡	貨船	TJIPONDOK	印尼	廿二	渣華
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿二	香港東方
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	印尼	廿二	岩拉多
鄱陽	客船	POYANG	星洲印尼	廿二	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
廣州	客船	CANTON	星洲印度英國	廿二	鐵行
新地臣	貨船	SANTHIA	星洲庇能印度	廿二	鐵行
合衆總統	貨船	PRES. TAYLOR	星洲美洲歐洲	廿二	總統
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿二	香港東方
寶根威爾	貨船	BOUGAINVILLE	星洲印尼	廿二	鐵行
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	英國	廿三	洛士利
多利多	貨船	TOREADOR	日本	廿三	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
天鵝城	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	廿三	鐵行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美國	廿三	聯來
中國郵	貨船	CHINA MAIL	岷城	廿三	聯來
巴夫	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿三	聯來
特拉溫高州	貨船	State of Travancore-cochin	日本	廿三	香港東方
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本美國	廿三	香港東方
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	星洲庇能	廿四	太平
大裕丸	貨船	TAIYU MARU	英國	廿四	太平
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿四	太古
美利勞士	貨船	MENELAUS	釜山日本	廿四	太古
愛爾飛	貨船	ELPENOR	星洲歐洲	廿四	太古
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美洲	廿四	渣甸
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	廿四	香港東方
拓荒	貨船	PIONEER MUSE	日本美國	廿四	美輪
辰國丸	貨船	TATSUKUNI	金邊	廿五	聯來
海興	貨船	HAI HING	日本	廿五	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	廿五	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿五	渣華
富寧	客船	FUNING	澳洲	廿五	太古
雷斯	貨船	RUYS	星洲南非南美	廿五	渣華
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	廿五	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	石叻印度	廿五	東來
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	釜山日本美國	廿五	和記
德生	貨船	TAK SANG	星洲印度	廿五	渣甸
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	海防	廿六	岩拉多
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	廿六	渣華
彰德	客船	CHANGTE	澳洲	廿六	太古
長興	貨船	CHANG HANG	沖繩釜山日本	廿七	聯來
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿七	渣甸
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	廿七	渣甸
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	廿八	太平
亞爾森	貨船	AALSUM	日本	廿八	渣華
希士天	貨船	HESSENSTEIN	日本	廿八	捷成
日本之熊	貨船	JAPAN BEAR	日本美國	廿八	美輪
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	廿八	香港東方
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	廿九	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	斗湖山打根	廿九	多利順
海順	貨船	HELIOS	曼谷	廿九	多利順
羅娜馬士基	貨船	LAURA MSK	英國	廿九	捷成
寶利威利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	太平
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	三十	渣甸
拓荒	貨船	PIONEER MILL	基隆日本釜山	三十	美輪
漢陽	貨船	HANG YANG	釜山日本	三十	太古
利家安	貨船	LYCAON	日本	三十	太古
益多	貨船	ITOLA	日本	三十	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三十	太古
夏威士添	貨船	HAVELSTEIN	星洲歐洲	三十	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十二月一日	總統
興丹嘉	貨船	HINDANGER	西貢	一日	多利順
北海	貨船	PAKHOI	星洲庇能	一日	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	一日	聯來
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲西非	一日	香港東方
澳瑞吉	貨船	OUWERKERK	日本	一日	渣華
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	一日	渣甸
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	西貢曼谷	一日	捷成
寶星	貨船	TROUTPOOL	星洲印度	二日	聯來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二日	聯來
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	二日	渣華
備後丸	貨船	BINGO MARU	星洲印度	三日	天祥
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲印度	三日	天祥
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲印度	三日	太平
保士	貨船	PRODUCE	日本	三日	寶隆
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	日本美國	三日	捷成
馬利吉	貨船	MARIEKERK	亞丁歐洲	四日	渣華
奧沙打	貨船	OZARDA	日本	四日	鐵行
愛迪寶	貨船	ETTRICKBANK	日本	四日	鐵行
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	四日	渣甸
沙瓦士添	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	四日	捷成
萬臨	貨船	VAN CLOON	星洲印尼	四日	渣華
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	西貢星洲非洲	四日	天祥
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本美國	四日	天祥
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	五日	捷成
協立丸	貨船	KYORITSO MARU	日本高雄	五日	東來
高連路芝	貨船	GLENLOCHY	石叻歐洲	五日	渣甸
松隆丸	貨船	SHORYU MARU	澳洲	六日	香港東方
重慶	貨船	CHUNGKING	星洲印尼	六日	太古
高連來	貨船	GLENROY	歐洲	六日	渣甸
安順	貨船	ANSHUN	星洲印尼	六日	太古
海利	貨船	HAI LEE	日本	六日	多利順
東方	貨船	EASTERN	日本	六日	鐵行
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	六日	渣華
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	亞丁歐洲	六日	太古
勒克納城	貨船	CITY OF LUCKNOW	日本	六日	鐵行
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	六日	太平
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	六日	天祥
豐寧	貨船	FENGNING	日本	六日	太古
芬海	貨船	FERNSEA	星洲	六日	多利順
士羅	貨船	YOSO	日本	六日	聯來
益利亞	貨船	ITRIA	日本	七日	鐵行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	美洲	七日	東來
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲近東	七日	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	美國	七日	洛士利
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	歐洲美洲	七日	總統
亞里桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本美國	七日	香港東方
邊古陳	貨船	BENCRUA CHAN	岷城	七日	洛士利
高棉	客船	CAMBODGE	星洲歐洲	七日	法郵
東沙	貨船	TUNGSHA	亞丁歐洲	七日	天祥
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	曼谷星洲印度	七日	香港東方
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美國	八日	聯來
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	八日	寶隆
榮正丸	貨船	EISHO MARU	曼谷	八日	天祥
新高拉	貨船	SANGOLA	日本	八日	鐵行
施里那	貨船	CELLINA	星洲美國	八日	天祥
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	八日	太平

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲	香港東方	B廿四	晚間
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	岩拉多	B十一	下午
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	天祥	A五	下午
合衆總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	總統	九龍倉碼頭	正午12時半
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環渣甸碼頭	上午八時
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	太古	B十七	下午一時
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲	東來	A四	上午八時
寶根威爾	貨船	BOUGAINVILLE	美國岷城	鐵行	A七	下午五時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
雲亞遮拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	美邦	A六	上午七時
林森高地	貨船	REMSEN HEIGHTS	日本美國	和捷	A十一	上午
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	東來	A四	晚間

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文錦渡	上午六時至下午五時 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午十時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五十六分 上午六時四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

空郵包裹運費

目的地	每半磅郵費
亞丁	6.00
澳洲（限十一磅）	8.50
印尼	4.00
緬甸	3.00
加拿大（限十一磅）	9.50
錫蘭	4.50
科克群島	11.50
東非洲	10.00
歐洲	10.00
非支（限十一磅）	11.50
夏威夷	7.00
印度（[illegible]）	6.50
[illegible]	9.50
日本	3.00
[illegible]	3.50
馬來亞	4.00
新喀里多尼亞（限十一磅）	11.00
紐西蘭	9.00
北婆羅	3.50
巴基斯坦	5.50
菲律賓（限十一磅）	3.50
沙勞越	4.00
新加坡	4.00
所羅門群島（限十一磅）	11.50
台灣	3.50
泰國（限十一磅）	2.50
英聯邦	9.50
美國	8.50
西非洲	11.00

—泛美—
世界最富經驗之航空公司
擁有最富經驗之人才
例如：香港泛美華務部之…

趙燦庭君乃加拿大及美國老華僑留學員，服務航空界有年，經驗豐富，願示趣者指導旅客辦理出國手續，時間
香港歷山大厦閣仔 · 電話：三七〇三一
泛美世界航空公司
經驗豐富 · 允冠全球

九龍各界刊登廣告者注意
本報委托旺角東樂戲院代洽

日本郵船公司
有馬丸
十一月二十二日開往星架坡
天祥洋行代理
RIMA M RU
船泊A—5泊
貨倉代理處合記公司啓
配貨付清中二九四二

新型客郵「高棉」（S.S. Cambodge）（約廿一晚抵港）
直往 神戶 橫濱
十一月廿四日落貨 廿五日下午開行
法國郵船公司啓

多利順洋行 電話：二四〇二四
海興 HAI HING 往 日本 十一月廿四日落貨 廿五日開行
亞夫 HERV R 往 小呂宋 古晉 十一月廿四日落貨 廿五日開行
海明 HAI MENG 往 小呂宋 北婆羅洲 十一月廿八日落貨 廿九日開行
海順 HELIOS 往 暹羅 十一月廿八日落貨 廿九日開行

渣甸輪船公司
德生 往 星架坡 吉隆坡 庇能 十一月廿四日收貨 廿五日開行
東星 往 日本 十一月廿六日收貨 廿七日開行
恒生 往 山打根 十二月三日收貨 四日開行
顯生 往 山打根 納閩 汶萊 斗湖 十二月十六日收貨 十七日開行
電話三四五八渣甸公司華人船務部啓

容忍的限度

所謂「容忍的限度」，當然是指一種受到壓迫而起的抗爭而言，在一般的原則上，這所謂限度，是很容易定出來的。

英國廣播公司於上月十七日舉行專題辯論，參加者有議員、學者和專家三人，辯論「容忍的限度」。我覺得這個題目是甚有意義的。

這所謂限度，當然是對一種受到壓迫而起的抗爭而言，在一般的原則上，這所謂限度，是很容易定出來的。只要問，是不是到了「是可忍，孰不可忍」的地步？只要問，是不是有生死存亡的最後關頭？只要問，是不是有損重大的影響？那就再不容遲疑的和敵人一拚。

但問題卻不是這般簡單，尤其是像英國那樣的「現實主義」者，在這個前提之下，就有現實利害的比較，勝負的計算，以至種種的顧慮。張伯倫的傘不就是這種著名的例證嗎？

現實主義者所看到的「容忍的限度」，和我們以至通常的提者所看到的「容忍的限度」，其距離往往是不知有多少的。問題，沒有一個時期，要看敵人所採的手段，對英國的政策，雖然希特拉、東條一類的侵略，包括了英國遠東屬地，而張伯倫還是要對國際和平維持，對於日本。當然，張伯倫之徒對於「容忍的限度」的觀念，和我們截然不同。他們對希特拉、東條的侵略，以至現實的希特拉、墨索里尼的侵略，以至「容忍的限度」，但他們的結果，卻對他們所作的「容忍」，卻比不上現實主義者……現實的侵略，使他們不能容忍的侵略，使他們自己不能不打算。其實，我們的現實主義者可以妥協了。

因此，我們要確定「容忍的限度」，首先就得確定這個「容忍的限度」的前提，即使是現實主義者所有的觀念，也要在這個前提之下，他們是力拚第二，他們都是以「容忍的限度」了。常事，即是說，在他們認為力量不夠時，就無所謂「容忍的限度」了。

我不是主張衝動，而是反對過於牢守利害之見。我以為容忍必須有一個限度，除了一拚之外，再不容有顧慮之餘地。在中國哲學裏，其至極就是「成仁取義」，而其結果，則往往出乎現實主義者計算之外。

故我以為這個限度所在，要問這個限度所在，說句老生常談的話，還是由義理來決定的。

北非巫師的魔術
行・屍・與・豹・舞

・中椒・

非洲的土人巫師，據信他們行邪術，他們所做出來的怪事，有時其詭異是不可思議的。有一位外科醫生，在法屬北非，便看到行屍和豹的舞。他由幾個法屬北非的王子阿蘇邀請，引領他經過了一片小叢林，來到祭壇，走到那山谷之間去。他們在祖國土人家中的地方停了下來時候。

祇見有一個死屍放在地上，他看見這死屍的一隻耳朵已被割了去。

他從山邊的身邊走下去，問阿蘇王子可否帶他去看一下那個是否真正死屍。阿蘇王子便以手示意，叫他隨後下去。他留意到那伏在地上的屍體旁邊，他細心檢驗一下，見那人已沒有心房跳動的象徵，瞳孔也沒有了對光線的反應，於是便確定那人是真正死去了。

這時候，大約有三十多個土人開始唱出低沉而有旋律的宗教調來，跟着這種歌聲漸漸嘹亮，很像要喚醒他們的歌聲傳到了那已死了的人的耳裡。

[illegible]

半斤八兩

耳比

交通新例，對於駕車傷人者，可罰款五千元及入獄五年，而不依規定橫過馬路的行人，亦可罰款五百元。

行路有危險，坐車更有危險，無事出街小破財，甚一動不如一靜乎。

×　×　×

蘇聯說曾爲已經研究出用樹皮製成呢絨。

可憐哉！大陸之民，將來穿的也是樹皮的，已是樹皮，現在吃的。

×　×　×

中共在宣佈下月一日發行三個媽蜜娜幣的冗長文告中，附帶說了一句「發行面額十元新鈔」的話。

「十元新鈔」的「新」，不是版面新，而是面額大了一倍的「新」。中共通貨膨脹的財政惡化，和掩耳盜鈴的愚蠢手法，能够一手遮天嗎？

×　×　×

英國一家雜誌每天所訂購的牛奶，常被人偷去，老闆乃在牛奶裡放入強力的瀉劑，使偷兒吃後大瀉。

這種「營養瀉劑」，未知樂所老闆亦曾想到會影響他的營業否？

迷門愛琳

何若思

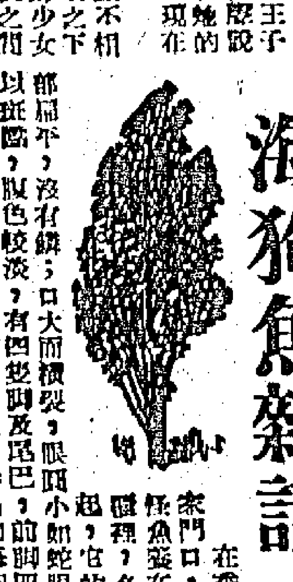
[illegible]

(31)

海狗魚雜話

冬季可口美味

炳炎

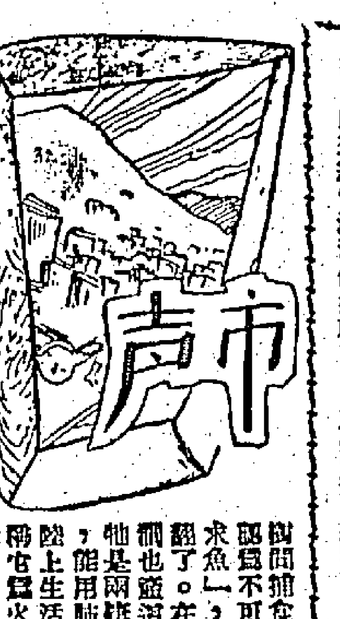


在香港專賣海鮮的大酒家門口，不時可以看到一種怪魚蓄在木盆或特製的玻璃缸裡，多數同山瑞等養在一起，它的形狀很是奇特：頭部扁平，沒有鱗；口大而橫裂，眼圓小如蛇眼。全身黑褐色，雜以斑點，腹色較淡，有四短腳及尾巴，前腳四趾，後腳五趾，那樣子很像小鱷魚，這便是冬季滋補珍品的海狗魚。

本品是兩棲動物，產於我國的山西西南部、四川西部、福建湖南的山嶽地帶亦有出產。在日本的箱根、日光、天城等處，尤以箱根湖所產者爲人所稱道，一般都稱爲黑魚。就是在香港大嶼山的山…

[illegible]

市聲



[illegible]

髮裝雜話

[illegible]

李太白

南宮搏

軍心有變

[illegible]

冷暖家庭

長篇小說

淡翁

七、炎京異態牝鷄鳴

其婦答之曰：「燕姬下部小小的肉，已經割去也。」林炳垣聞而驚，乃問下部位置之肉甚多，究竟係割去何處之肉？其婦乃答以係割去生育地位之肉。林炳垣乃驚曰：「果如汝言，是手指割去也。何以其精神並不見憔悴？汝之消息，又從何處得來？」其婦曰：「此消息非從天外飛來，係我常中證察而得之。汝殆懷燕姬於半月前請假三天乎？」林炳垣答以能憶之。其婦曰：「渠之請假，託詞胃病，汝慰之，渠則賴述汝出，其狀若恐汝慰而撫之者，汝尚能憶其情形否？」林炳垣又以能憶之答，隨又與臨其首。

[illegible]

娛樂戲院・樂宮戲院

下期隆重獻映

派拉蒙音樂巨片　艷諧趣

「貓王」皮禮士里　第一部彩色巨片

我爲卿狂

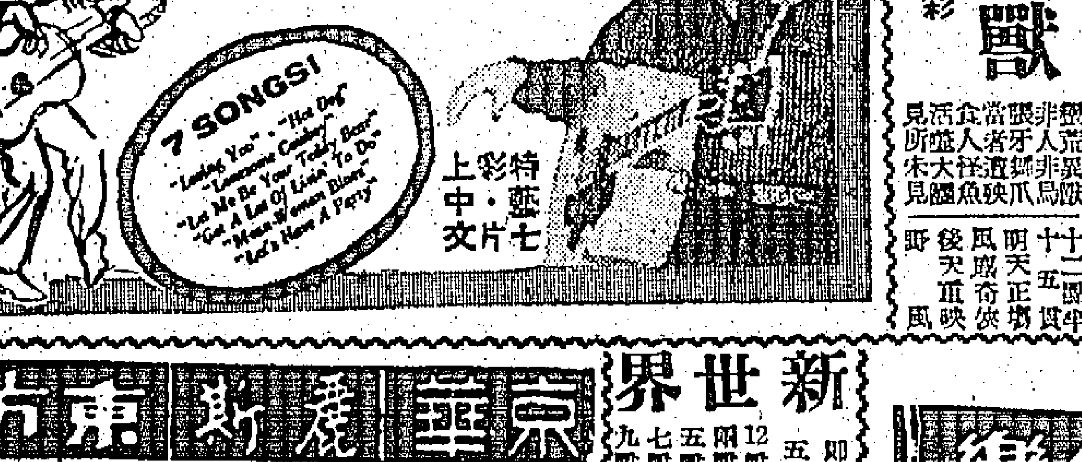
高歌一曲　顛倒衆生　四角戀愛　變幻莫測

音樂美妙，面場華麗！

超視綜藝體電影！

名歌七闋　支支動聽

特藝七彩　上中文片



VISTAVISION

LOVING YOU

金城

今天勿錯過

恐怖電影 大奇觀

蠻荒異獸

全部伊士曼七彩

金陵・國民・金華・新舞台・明聲

最後今天

蘇后解紅羅 天齊寺會母

・下集大結局・

名劇改編 李少芸

何非凡 余麗珍 梁醒波 鳳凰女 盧海天 靚仲坤 合演

天齊寺會母 三氣楊宜王 皇帝扮女裝 苗妃點天燈

金陵・國民・金華・新舞台・明聲・國際・蒼灣・長樂

明天盛大聯映

最好睇 最好笑 歌唱巨片

新馬仔 李海泉 吳君麗 馬笑英 李寶瑩 白龍珠 ・合演・

大成發行

羅通掃北

新馬仔　吳君麗

唐天子兵困木楊城　程咬金突圍請救兵　勇羅通金殿奪帥印　屠爐宮主陣上招親　救聖駕羅通殺四門

捉妖記

明天隆重獻映

張萍　夏玲　嘉玲　聯合主演

太平・璇宮・北河・域多利・油麻地・金星

最後兩天

中央

宇宙怪人

百戰英雄

原野奇觀

京華・麗斯・東方・百樂門

人海浮沉錄

春色茅舍

尋金熱

爆炸軍械庫

紅船鬼影

新世界

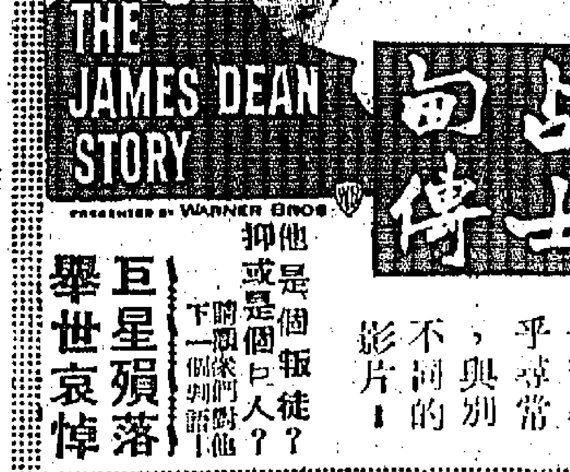
飛天怪獸

九龍各界刊登廣告者注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

皇后・平安　下期獻映

占士甸



占士甸傳

崇拜占士甸的影迷們請勿錯過

一部與平常別不同的影片！

巨星殞落　舉世哀悼

荔園

九龍荔枝角

愛潮

血戰蛇魔

艷舞　我若爲王　模特兒

水上舞廳

麗都・仙樂

連日狂滿　今天第九天映

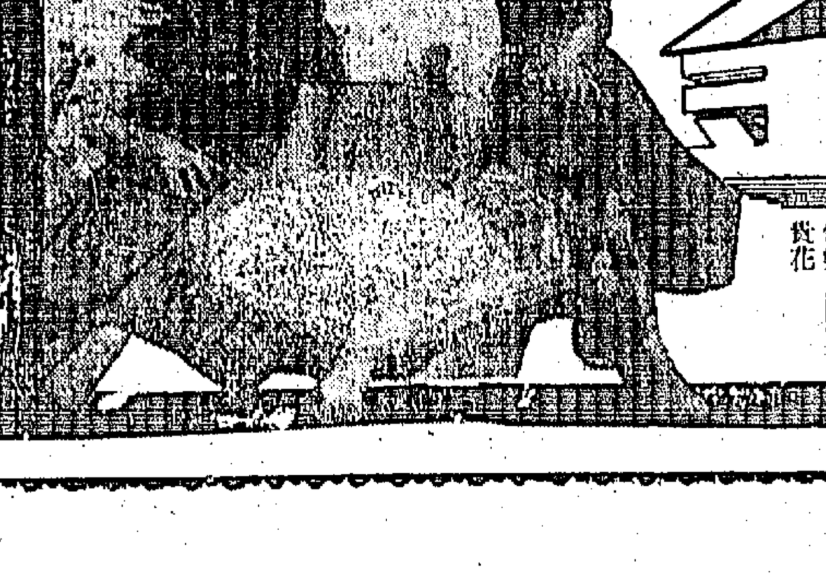
好片萬人推荐！

本港十一報一致好評國語片最高水準出品

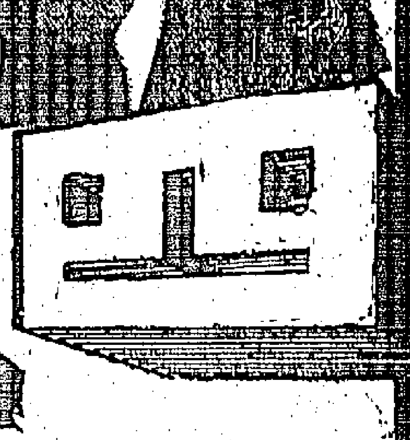
林翠　穆虹　葉楓　蘇鳳　聯合主演

有青春氣・富人情味

本片供好影藝術欣賞者！



千山



陳厚　雷震　王元龍　田青　翁木蘭　王冲　林蒼　楊群　聯合主演

監製 鍾啓文　編劇 陶秦　原著 鄭慧

國際電影懋業公司千鍾百煉精心攝製最佳藝術巨片